

En Amérique, dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant, nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous venons le salut.

Abbé GROULX.

# La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI LE 13 OCTOBRE 1943

NO 49

VOL. XV

## OBSERVATOIRE

### Sincères Sympathies

Nous apprenons par le courrier que M. l'abbé J.A. Lapointe, curé de Bonnyville, vient d'être plongé dans le deuil, par la mort de sa sœur, Mme Aubin, survenue ces jours derniers dans la province de Québec.

Nous prions M. l'abbé Lapointe d'accepter ici l'expression de nos sincères sympathies et l'assurance des prières de ses nombreux amis.

La Rédaction

### Le cinquième Emprunt

Nous suivons avec intérêt le développement de la guerre, nous admirons les faits d'armes des alliés. Notre intérêt est d'autant plus grand que nous avons là des frères qui ont quitté ce qu'ils avaient de plus cher pour aller défendre nos droits. Nous pouvons, même à l'arrière front, hâter la victoire. Vous vous êtes montrés généreux lors des emprunts de guerre passés. Ce vous fait appel de nouveau pour un cinquième emprunt. L'argent vous le savez, est nécessaire pour mener à bonne fin les hostilités. Nos soldats, nos aviateurs, nos marins ont besoin d'armes de toutes sortes pour rencontrer l'ennemi avec avantage. Si nos chefs vous font un nouvel appel c'est qu'ils sentent le besoin de vous rappeler encore une fois que tous et chacun ont leur part à faire dans ce conflit. D'ailleurs, vous le savez, c'est un emprunt bien placé. En achetant des obligations de la Victoire, vous travaillez pour votre propre intérêt, vous faites preuve de bons sentiments et vous montrez à l'univers par vos actes que le patriotisme n'est pas un vain mot chez-vous.

Faites donc bon accueil aux sollicitations de vos districts. Il y va de votre intérêt, de votre honneur. Ce sont de bons placements.

J.A. Gaudet O.M.I.

## A nos abonnés!

Ne manquez pas de lire l'annonce que nous publions aujourd'hui en page 4. Nous comptons sur votre bienveillant concours et nous vous remercions à l'avance.

La Survivance

## Fête hollandaise

Evenement historique Hollandais marqué par une journée de prières

Dimanche le 3 octobre fut un jour de prières observé par les catholiques de Hollande pour implorer une fin juste et victorieuse de leurs malheurs. Depuis très longtemps on célèbre le 3 octobre en Hollande comme anniversaire de la fin du siège de Leyden en 1574, durant la guerre contre l'Espagne.

Lorsque, vers la fin de juillet de la même année, après deux mois de siège, on songeait à percer les digues de rivières pour chasser les Espagnols, certains s'objectèrent à l'inondation du sol en plein été. Mais le Prince d'Orange répondit: «Meilleurs vaut le sol noyé que le sol perdu» et les digues furent percées. Cependant, à cause d'un vent non favorable qui semblait ne jamais changer, l'eau s'éleva si lentement que les Espagnols n'en furent nullement incommodés. Les provisions de vivres à l'intérieur des murs de la ville s'épuisèrent et l'on dut se nourrir de rats et de l'herbe des porcs. En plus, la ville fut frappée d'une épidémie de peste. Mais le 1er octobre, alors que Leyden était sur le point de se rendre, le vent changea du point au lendemain. L'eau monta, des milliers d'Espagnols furent noyés et le reste de l'armée assiégée se retirait en toute hâte. Le 3 octobre, des patriotes navigant sur des chalands entrèrent dans la ville apportant des vivres à la population affamée de Leyden. Cet événement marqua le début d'une tournée heureuse pour la Hollande, et jusqu'à l'invasion allemande, les patriotes Hollandais célébraient le 3 octobre en mangeant des haricots et un ragoût de viande de bœuf et de carottes, prenant nourriture apportée à la population libérée de Leyden.

## AU CONGRÈS

### Nos invités de l'extérieur

Comme par les années passées, l'Association n'a rien épargné pour assurer le succès de notre Congrès. Plusieurs personnages de marque ont été invités à se joindre à nous pour la circonstance. Bon nombre d'entre eux ont déjà fait réponse qu'ils seraient des nôtres les 27 et 28 octobre prochains. Nous donnons ici, pour bénéfice de nos lecteurs, la liste des invités de l'extérieur qui seront tout probablement présents au Congrès:

M. l'abbé Paul-Émile Gosselin, L.P., de l'Université Laval de Québec et secrétaire du Comité Permanent de la Survivance Française en Amérique.

M. Adrien Morin, agronome et sous-Ministre adjoint de l'Agriculture, représentant la Province de Québec.

L'Honorable Cyrille Vaillancourt, Conseiller Législatif, Directeur-général de la fédération des Caisses Populaires.

M. Georges Bouchard, sous-Ministre de l'Agriculture, à Ottawa, et président de la Société d'Enseignement Postcolaire Canadienne pour tout le Canada.

M. Georges Pelletier, journaliste et avocat, directeur du Devoir de Montréal.

M. C.-E. Couture, agent général de la Colonisation, au Canadien National.

Mlle Marie Leland, professeur de français au Smith College, Northampton, Mass, et présidente de la "Modern Language Association of America".

Nous profitons de l'occasion pour inviter fortement les nôtres à assister au Congrès. Le sujet qui sera à l'étude, (l'Agriculture) de la qualité de nos conférenciers devraient attirer, cette année, l'assistance la plus considérable jamais vue. Que toutes nos paroisses se donnent le mot et envoient de nombreuses délégations.

Rappelons aussi que l'exposition d'artisanat de nos cercles avance; plusieurs adhésions ont été reçues. Les personnes qui veulent prendre part à cette exposition doivent s'inscrire sans retard. Il ne reste pratiquement plus qu'une semaine pour le faire. Entrée gratuite; prix en argent aux vainqueurs.

Tous ensemble travaillons à assurer le succès du Congrès.

## "Ce sont les Canadiens Français qui ont combattu par la démocratie"

Conférence devant l'Association des instituteurs protestants de Québec. — Au temps des deux Canadas — Non les "Empire Loyalists" comme on enseigne dans les écoles anglo-protestantes —

M. Gordon Rothney, le Sherbrooke, confédérer au 79e congrès annuel de l'Association provinciale des instituteurs protestants de la province de Québec, a fait des déclarations intéressantes que nous reproduisons d'après le "Devoir" de Montréal.

Les réunions ont lieu High School de Montréal, rue University même en ce moment. L'assemblée sera de trois allocations de chefs de partis politiques sur le sujet suivant: "Party Plans for Education". M. Caldwell a parlé au nom de la C.C.F., M. Gordon Graydon, au nom du parti progressiste-conservateur, et M. Brooke Claxton au nom du parti libéral.

M. Rothney

Ce sont les Canadiens français qui ont combattu par la démocratie dans le Bas-Canada et non les "Empire Loyalists"; ce sont les électeurs de Panet à la présidence de l'Assemblée législative et les partisans de Papineau qui ont lutté pour la démocratie comme devait le faire le "Patriote". M. Rothney, homme jeune et sympathique, de haute taille, souligne l'importance qu'il y a à enseigner dans les écoles anglo-protestantes l'histoire de la démocratie: seuls les propriétaires peuvent voter.

Comme ils étaient de grands propriétaires, ils ont le gros du vote pour les élections à l'Assemblée. Le Conseil législatif, composé en majorité d'Anglais, pouvait bloquer avec le gouvernement tout projet de loi. Donc les Empire Loyalists gardaient la main haute sur l'administration même du Bas-Canada. En outre, le gouverneur contrôlait la dépense. Le gouvernement de Londres pouvait intervenir à tout propos. De fait, le gouvernement n'était pas un gouvernement responsable. La dictature su-

Après avoir montré que l'Histoire est une science sociale, en ce sens qu'elle envisage les faits et qu'elle les explique et en tire des enseignements, M. Rothney, homme jeune et sympathique, de haute taille, souligne l'importance qu'il y a à enseigner dans les écoles anglo-protestantes l'histoire de la démocratie: seuls les propriétaires peuvent voter.

Après avoir montré que l'Histoire est une science sociale, en ce sens qu'elle envisage les faits et qu'elle les explique et en tire des enseignements, M. Rothney, homme jeune et sympathique, de haute taille, souligne l'importance qu'il y a à enseigner dans les écoles anglo-protestantes l'histoire de la démocratie: seuls les propriétaires peuvent voter.

Après avoir montré que l'Histoire est une science sociale, en ce sens qu'elle envisage les faits et qu'elle les explique et en tire des enseignements, M. Rothney, homme jeune et sympathique, de haute taille, souligne l'importance qu'il y a à enseigner dans les écoles anglo-protestantes l'histoire de la démocratie: seuls les propriétaires peuvent voter.



Le lieutenant-colonel Jean Ducharme, E.D., 45 ans, de Montréal dont le quartier général de la Défense nationale vient d'annoncer la nomination comme officier d'état-major de première classe et instructeur en chef de langue française à l'école des officiers de Brookville (Ont.). Vétéran de la Grande Guerre, le colonel Ducharme servit durant 22 mois outre-mer avec les Fusiliers Mont-Royal durant la guerre actuelle.

siast. Conséquemment, les Anglais ne nous ont pas donné la démocratie. Quand les Canadiens français ont élu Panet à la présidence de l'Assemblée, quand les partisans de Papineau ont mené la résistance sur la question des subventions, quand les députés ont siégé vêtus d'étoiles du pays, il affirmait leurs droits et réclamaient l'application de principes démocratiques. La dissolution de l'Assemblée les a provoqués à se faire rebelles.

Ce n'est pas l'Eglise qui les appuyait, comme certains Anglo-protestants le disent, portés à voir l'Eglise partout derrière les Canadiens français dans la politique et ailleurs. Ce sont des hommes respectables comme Papineau, LaFontaine et plus tard Cartier, qui ont été les chefs des Canadiens français. Et le Bloc populaire d'aujourd'hui reprend leurs idées et leurs réclamations.

Qui a souffert pour la démocratie? Qui a souffert pour la démocratie au Canada? demande M. Rothney. Ce sont ceux qui ont été pendus, exilés et emprisonnés au lendemain des troubles de 1837-38. Aujourd'hui, c'est un Marc Carrière et un Camillien Houde.

Le confédérer passe à Durham, qui voulait donner un caractère anglais à la province de Québec, ce qui est parfaitement contraire à la Charte de l'Atlantique proclamée aujourd'hui.

Les Anglais, pour conserver leur suprématie, exercer leur dictature sur les Canadiens français, ont alors proposé d'unir les deux Canadas pour les mêmes fins qu'ils avaient voulu diviser cette colonie quelque cinquante ans plus tôt. Ils voulaient détruire ainsi, pensaient-ils, la province française. Un second projet était l'immigration.

Avec l'union, il y eut une population de majorité française au pays gouvernée par une majorité anglaise d'administrateurs. Cela ne pouvait durer longtemps. Le Dominion a été la grande étiquette canadienne-française cette période. Encore une fois, le Bloc en est le continuateur.

A qui devons-nous donc la démocratie au Canada? demande M. Rothney. Non au gouvernement de Londres non aux Anglo-protestants du Canada, mais aux Canadiens français.

M. MacDonald fit ressortir certains principes et certains méthodes de procéder qu'il faut absolument suivre dans l'établissement de la coopération chez nous. Nous en donnons un bref résumé. L'importance primordiale des cercles d'études doit conserver sa place dans ce domaine. Le cercle d'étude permet à chacun de développer sa pensée dans le chaos actuel. Parce que chacun veut un changement, il résultera nécessairement une organisation qui prendra soin des intérêts de tous. Il y a place pour une meilleure expression de charité chrétienne parmi nous; il y a aussi place pour une meilleure expression d'entraide entre frères.

La relation entre les coopératives et les Caisses populaires fut aussi soulignée. La Caisse populaire étant l'organe du crédit, la coopérative, qu'elle soit de consommation ou de production ou de vente, doit pouvoir jouir du crédit dont dispose la Caisse populaire. Les coopératives prendront l'initiative de faire passer les Caisses populaires à leur appui, et leur encouragement.

Nous remercions sincèrement M. MacDonald pour ses encouragements et pour ses bonnes paroles à l'égard du développement de la coopération en Alberta.

## Appel en faveur des Missions par S. E. Mgr l'Archevêque

Coopération entre Québec et l'Ontario

TORONTO. — Le "Globe and Mail" déclare qu'une "base solide de coopération entre l'Ontario et le Québec à un degré sans précédent dans l'histoire des deux provinces vient d'être posée par les gouvernements de Drew et Godbout" d'après des milieux gouvernementaux bien informés.

Cette coopération ne serait pas seulement pour le temps de la guerre, mais aussi pour l'après-guerre et vaudrait dans toutes les sphères.

### Nation française et civilisation

M. le Professeur Albert Cru donnera des cours d'histoire à l'Université de l'Alberta.

Une série de conférences sur "La nation française et sa civilisation" sera donnée à l'Université de l'Alberta, par M. Albert Cru, du Département des Langues Modernes. Ces cours d'histoire, destinés au public en général, seront gratuits et auront lieu une fois par semaine, en français. M. le Professeur illustrera ses conférences, au moyen de photographies, cartes géographiques, graphiques, etc..

Les sujets traités comprendront: les origines de la Nation Française, le Moyen-Âge, la Renaissance, l'Âge Classique, l'Esprit nouveau du XV, III siècle la Révolution, la période Romantique, le règne de la science et de la politique, la vie sociale et économique de la nation jusqu'en 1938.

Cette étude de la civilisation française sera en même temps une aperçu de l'histoire de l'art, de la littérature, des traditions, des coutumes, de la pensée française.

Ces cours seront donnés le mardi soir, à 8.00 heures, Chambre A 135. L'ouverture aura lieu le 19 octobre. Bienvenue à tous.

### Visite à Edmonton de M. A.B. MacDonald

M. A.B. MacDonald, professeur à l'Université St-François Xavier d'Antigonish, et l'un des initiateurs du mouvement coopératif de la Nouvelle-Écosse, se rendait à Edmonton la semaine dernière. Cette visite lui fit prendre contact avec les groupes coopératifs de l'Alberta.

Les directeurs de la Société Canadienne d'Enseignement postcolaire, Section française de l'Alberta, ont eu une entrevue de quelques heures avec M. MacDonald. Puis l'Association Coopérative des Coopérateurs, le chapitre des Caisses populaires d'Edmonton et le Département d'Extension de l'Université, ainsi que le clergé anglais ont profités de son passage à Edmonton.

M. MacDonald fit ressortir certains principes et certains méthodes de procéder qu'il faut absolument suivre dans l'établissement de la coopération chez nous. Nous en donnons un bref résumé. L'importance primordiale des cercles d'études doit conserver sa place dans ce domaine. Le cercle d'étude permet à chacun de développer sa pensée dans le chaos actuel. Parce que chacun veut un changement, il résultera nécessairement une organisation qui prendra soin des intérêts de tous. Il y a place pour une meilleure expression de charité chrétienne parmi nous; il y a aussi place pour une meilleure expression d'entraide entre frères.

La relation entre les coopératives et les Caisses populaires fut aussi soulignée. La Caisse populaire étant l'organe du crédit, la coopérative, qu'elle soit de consommation ou de production ou de vente, doit pouvoir jouir du crédit dont dispose la Caisse populaire. Les coopératives prendront l'initiative de faire passer les Caisses populaires à leur appui, et leur encouragement.

Nous remercions sincèrement M. MacDonald pour ses encouragements et pour ses bonnes paroles à l'égard du développement de la coopération en Alberta.



Au Clergé séculier et régulier aux fidèles de l'archidiocèse d'Edmonton.

Mes bien-aimés dans le Seigneur :

"Allez donc, enseignez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit" Mat. XXVIII - 19. Tel a été la mission du Christ à ses apôtres et, en vertu de cette mission. Il les envoya jeter les fondements d'une société, son Eglise. C'était pour former, par elle, la durée de la foi à travers les âges, et, par elle encore, être "la lumière du monde" conduisant les hommes au ciel.

Ce commandement divin "d'enseigner toutes les nations" a fait bien des choses. Il abrogea l'ancienne loi mosaïque. Il annula d'avance les prétentions de toute église nationale de l'avenir. Il proclama la véritable mission d'universalité de l'Eglise chrétienne, et il inspira l'activité missionnaire qui doit toujours justifier son existence jusqu'à la fin du monde.

Nous comprenons tous assez facilement comment, dans cette dispensation nouvelle, il ne peut pas y avoir de place pour une église nationale. Le salut par le Christ n'a pas été apporté aux Juifs seuls, ni aux Grecs, ni aux Romains, et il n'est pas non plus de nos jours, le privilège particulier des Anglais, des Irlandais, des Écossais ou des Français, des Allemands, des Italiens ou des Polonais.

Le Christ est venu sauver tous les hommes. Il a chargé son Eglise d'enseigner toutes les nations, et, en agissant ainsi, il renversa les barrières, quelquefois élevées par le nationalisme, pour l'établissement d'une grande église internationale chrétienne, la fraternité de l'homme sous la paternité de Dieu.

Ainsi donc, dès son origine, l'Eglise portait en elle l'esprit missionnaire. Dès son origine, elle possédait une universalité virtuelle qui fut, à plusieurs reprises, indiquée par son divin fondateur: "Allez donc, enseignez toutes les nations", et, "prêchez l'évangile à toute créature". Bien plus, Notre-Seigneur a prédit expressément l'universalité à laquelle son Eglise atteindrait. Parlant de Marie Madeleine, la veille de sa mort, il déclara: "En vérité, je vous le dis, partout où sera prêché cet Évangile, dans tout l'univers, on racontera à la louange de cette femme ce qu'elle vient de faire." (Mat. XXVI, 13)

L'histoire de l'Eglise est l'histoire de son effort missionnaire. À certaines époques des orages ont secoué la barque de Pierre. Et il y a, la lumière de la foi, qui, finalement, mais elle reprendrait soudain une nouvelle vie. Elle ne pouvait pas faillir parce qu'il y avait la promesse divine qu'elle devait durer jusqu'à la fin des temps. La persécution, l'hérésie et le schisme ont fait leur apparition, tous réclamaient l'universelle autorité de l'Eglise.

NEW-YORK. — S. E. Mgr Francis J. Spellman, archevêque catholique de New-York, a demandé à ses 75,000 diocésains de prier avec ferveur pour que la ville de Rome, siège de la chrétienté, soit épargnée par les bellégérants, et que les Alliés, en particulier les combattants catholiques des États-Unis, n'aient pas la douleur d'être forcés à détruire la Ville Éternelle.

(suite à la page 8)

Mgr Spellman demande de prier pour Rome

NEW-YORK. — S. E. Mgr Francis J. Spellman, archevêque catholique de New-York, a demandé à ses 75,000 diocésains de prier avec ferveur pour que la ville de Rome, siège de la chrétienté, soit épargnée par les bellégérants, et que les Alliés, en particulier les combattants catholiques des États-Unis, n'aient pas la douleur d'être forcés à détruire la Ville Éternelle.

## Campagne pour engager les fermiers à s'engager pendant la morte-saison

M. Arthur MacNamara, directeur du Service agricole national, a annoncé une campagne pour engager les travailleurs agricoles à prendre de l'emploi dans des industries essentielles au cours de la morte-saison de la ferme. La campagne sera entreprise par le ministère du Travail, avec la coopération des ministères provinciaux de l'Agriculture.

"Dans une large mesure", a dit M. MacNamara, "la coupe du bois de chauffage et les autres opérations forestières, s'exécutent toujours faites avec l'aide des agriculteurs au cours de l'automne et des mois d'hiver. De même, dans certaines parties du pays, l'exploitation des mines de charbon et de métaux vils, et les conserves de poisson, sont fortement comptées sur la ferme au cours de la morte-saison. À cause de la guerre un grand nombre de travailleurs qui étaient auparavant disponibles pour ces industries saisonnières — facteur normal dans l'emploiement de la main-d'œuvre au Canada — sont virtuellement disparus. Beaucoup d'entre eux se sentent enrôlés, tandis que d'autres ont un emploi régulier dans une industrie essentielle. En conséquence, il nous faut compter encore davantage sur les services de l'industrie agricole pendant la morte-saison. Les hommes dont nous avons besoin sont ceux qui ne peuvent pas aller à la ferme pour le travail d'automne, ni enlever à la ferme ceux dont on a besoin pour le travail d'automne. Néanmoins, il y a un bon nombre d'hommes dont la ferme pourra se passer au cours des quelques mois à venir, et c'est les services de cette catégorie que nous voulons obtenir.

Les ententes entre le fédéral et les provinces pour le recrutement de main-d'œuvre agricole veulent que les agriculteurs provinciaux aident le gouvernement central à trouver des agriculteurs. En conséquence, les agriculteurs provinciaux ont un rôle à jouer dans les industries essentielles. Tous les corps provinciaux ont été présentés et coopèrent avec le Service sélectif dans la campagne actuelle, à laquelle plusieurs centaines de Comités provinciaux de production agricole se sont, de leur côté, engagés à prendre part.

## La Survivance

Hébdomadaire publié tous les mercredis à 10010-1096 rue, Edmonton, Alberta.  
fondé le 16 novembre 1928  
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

P.-E. Breton, O.M.I., Rédacteur en chef  
J.-A. Gaudet, O.M.I., Assistant-rédacteur  
PRIX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest \$2.00 par an; États-Unis et Québec, \$2.50 par an; Europe \$3.00 par an.  
Organe officiel de "L'Association Canadienne-Française de l'Alberta".

MERCREDI LE 13 OCTOBRE 1943

### Un mot à nos abonnés

La guerre affecte tout le monde; elle affecte aussi notre journal. Ainsi nous avons perdu d'excellents employés qui sont maintenant en service actif: cela augmente, on le comprend, le travail et les difficultés.

Il est un autre point sur lequel nous voulons spécialement attirer l'attention de nos abonnés: celui du rationnement du papier. Les autorités fédérales nous ont fixé une quotité de papier, que nous n'avons pas le droit de dépasser. Et il nous faut faire des rapports en conséquence. De plus, le gouvernement nous recommande, comme mesure d'économie, de retrancher toute dépense inutile de papier, en cessant au besoin l'envoi des abonnements qui ne sont pas payés.

Nous comprenons que, parfois, certains de nos abonnés ont été à court; et nous nous sommes fait un plaisir de les attendre pour le paiement de leur dû. Mais nos abonnés, par contre, doivent comprendre que nous ne pouvons pas vivre ni maintenir le journal, uniquement avec des abonnements à crédit. Cela est clair.

Nous prions donc tous les nôtres de nous faciliter la tâche en payant leur abonnement, sans attendre que nous allions les solliciter. Comme on le sait depuis le départ de notre propagandiste, nous n'avons personne pour parcourir les paroisses régulièrement. Nous comptons que nos abonnés enverront directement à notre bureau, à Edmonton, le montant dû. On devrait trouver facilement le moyen de se mettre en règle. Au cours des dernières années, les affaires ont été meilleures que d'habitude; il sera facile pour chacun de payer le prix de leur abonnement. Cet appel nous l'adressons à tous nos abonnés. Avec un peu de bonne volonté, ce sera vite fait. Nous vous en remercions à l'avance.

P. E. Breton, O.M.I.

## En lisant les journaux

### L'éducation Ménagère

Progrès du Goffe:—Un de nos confrères posait récemment la question suivante: "On se demande pourquoi les femmes et les filles de nos agriculteurs ont abandonné l'usage du rouet et des vieux métiers à tisser."

On se le demande parce qu'on voit bien que ces dames ont des loisirs pendant les mois d'hiver et qu'elles ont tout avantage à filer leur laine et à tisser elles-mêmes le "homespun" ou l'"étoffe du pays" pour leurs vêtements et ceux de leurs gens."

On peut se poser la même question non seulement pour le tissage et le filage mais pour tout ce qui regarde l'enseignement ménager. D'autant plus que les difficultés de temps présent obligent les pères et mères de famille à prévoir une administration domestique à base d'économie tout en sauvegardant les habitudes familiales et le niveau social. L'éducation ménagère donnée aux jeunes filles à l'école et aux adultes dans le monde fait cette administration domestique en inculquant aux femmes et aux jeunes filles les connaissances pratiques requises pour la bonne cuisine, l'alimentation des vieillards et des enfants, la diététique des malades; la coupe et la couture à domicile, la transformation des vieux vêtements en vêtements neufs, le tissage, le filage, le raccommodage économique et confortable des différentes pièces de la maison; l'hygiène et l'embellissement de l'intérieur, la puériculture et la prévention de la mortalité infantile; la tenue des livres par la maîtresse de la maison et, dans le cas où les familles ont des servantes, la direction éclairée de ces personnes.

Depuis une quinzaine d'années, des statistiques soigneusement établies ont démontré que dans les familles où la mère et les jeunes filles étaient préparées par l'école ménagère on a réalisé une économie variant de \$240 à \$510 par année sur la nourriture et le vêtement. L'enseignement de la coupe et de la couture permet aux familles qui en profitent de transformer les vêtements des adultes pour l'usage des enfants et même des grandes personnes. Les élèves des écoles ménagères apprennent donc à se servir de leurs dix doigts, à utiliser pleinement leurs loisirs et à tirer complètement profit des revenus de ceux et celles qui travaillent moyennant rémunération pour faire vivre la famille.

Marion CHAPDELAINE.

### Cultivateurs soyez prudents

La Terre de chez-Nous.—A chaque terre qui s'achète, correspond évidemment une terre qui se vend. Chaque fois qu'il y a quel qu'un ayant une confiance raisonnée en la terre et parfois hélas! une confiance exagérée, il y a un cultivateur imprudent ou impré-

yant qui consent à se départir de son bien au moment où tant de gens le convoitent. Nous n'oublions pas certains cas d'espèce où le cultivateur sans un fils, ou âgé, sans successeur possible, doit se retirer forcément. Nous avons en pensée, en ce moment, ceux qui pourraient encore s'adonner à la production avec avantage et vivre sur leur bien jusqu'à leur mort, et qui se laissent tenter par les hauts prix que l'offre pour la terre qu'ils ont cultivée lors des années pénibles.

Est-il vrai qu'il y a à l'heure actuelle des cultivateurs qui consentent à se départir de leur ferme, alléchés qu'ils sont par un bon prix? Souvent, ils traitent seuls avec l'acheteur éventuel; souvent aussi ils recourent à un intermédiaire qui, et c'est normal, y trouve son profit car il vit du courtage.

Dans certains cas, le roulant est venu en raison des prix forts qu'on peut en retirer présentement et la terre n'est louée ou, comme dans le cas qui nous occupe, vendue.

Il n'est pas si certain que celui qui vendait une bonne affaire, quel que soit le prix qu'il retire de la vente, car en beaucoup de cas, il pourrait obtenir un bon rendement de son exploitation agricole d'ici quelques années. Mais, rétrograda-t-on, le prix maximum qu'il obtient pour sa ferme lui permettra d'en gager ses capitaux ailleurs avec avantage.

C'est est voir. On peut, mieux que sur la terre employer des fonds à l'heure actuelle avec sécurité et bon rendement en plus! Il ne s'agit pas d'idéaliser la vie agricole; elle est dure, elle est âpre, elle réclame toutes les énergies de l'homme, de la femme, et des enfants. C'est une entreprise familiale où il faut du cœur, de la vaillance, de l'énergie, de la sobriété et du savoir-faire. Mais il est toujours vrai d'affirmer que si la terre semble parfois ingrate, si elle est décourageante aussi quand la récolte manque ou que les prix s'avilissent, elle garde tout de même un minimum de faveur à celui qui reste fidèle, et elle offre, par ses cycles, une rémunération raisonnable à celui qui ne l'a pas abandonnée. Les statistiques attestent que sur une période de vingt ans, le colon fidèle à son lot, le cultivateur qui n'a pas abandonné la terre est, dans une proportion beaucoup plus grande, plus fortuné que celui qui s'est tenu comme simple manœuvre dans les villes. Il y a aussi la sécurité morale, la paix pour les siens, la possibilité d'élever sa famille avec moins d'inquiétude et de tracass.

Rodolphe Laplante, secrétaire du Crédit agricole.

### Prenez garde au feu

Le Devoir:—On demande au public canadien au cours de cette semaine, de se rappeler les principes élémentaires qui préviennent les incendies. Des millions de dollars sont perdus chaque année en matériel et en main-d'œuvre par suite des combustions accidentelles, qui sont conséquences de la négligence, de l'insouciance et du défaut de précautions.

Les sinistres sont heureusement moins fréquents dans les grandes villes mais ils restent trop nombreux dans les zones rurales où les constructions en bois sont toujours une proie facile aux conflagrations que les services d'incendie généralement déficients ne peuvent combattre efficacement.

Les pertes humaines s'ajoutent aux destructions matérielles, deux avoies de plus en plus précieuses dans un pays en guerre.

### Educateurs irremplaçables

La Frontière:—Éduquer un enfant, c'est le pousser vers le bien, l'élever vers son but; c'est lui creuser un chemin dans la vie et le lancer dans la voie qui doit le mener à la fin pour laquelle Dieu l'a créé.

L'enfant est une âme qu'il faut respecter, une faiblesse qu'il faut protéger, un germe qu'il faut cultiver.

Mais comment mener à bon terme, à son plein épanouissement, cet enfant que Dieu nous a donné?

Nous devons créer de bonnes habitudes chez l'enfant. L'habitude transforme les actes elle donne à la vie toute son efficacité en lui permettant plus aisément d'atteindre sa fin.

Les bonnes habitudes veulent dire; volonté de l'enfant à atteindre le bien. Il faut l'inciter à concourir à sa propre éducation en lui indiquant la route à suivre et en lui faisant vouloir le but concret et réalisable que l'on s'efforcera de donner à sa vie selon ses aptitudes et l'action de la grâce en lui.

Aux parents revient le premier devoir de l'éducation. Ils ne peuvent toutefois se charger de tout ce qui regarde l'enfant. Ils confient son instruction à des maîtres. Les parents doivent coopérer avec les professeurs de l'enfant en les appuyant au foyer et en collaborant avec intelligence à leur œuvre. Mais le père et la mère ont le devoir de pousser vers le bien grande certaines tendances au mal. Son milieu l'y incline aussi parfois. Il est exposé à tomber. Aux parents revient encore le devoir de le corriger, de bonne heure, avec fermeté et douceur, en tenant compte de son âge, de son développement et des circonstances qui entourent ses fautes.

Enfin, une grande vertu qu'il doit être le pivot de toute éducation doit toujours briller au sein de la famille; la Confiance. Il faut lui faire confiance dans ses actes; il faut lui donner confiance en lui-même.

Parents, sachez nous servir de ces petits moyens que nous donne notre Bulletin des Retraitants pour prendre pleinement conscience de notre grand rôle d'éducateurs et pour nous déterminer à poursuivre coûte que coûte la réalisation de cette grande œuvre que Dieu nous a donnée à accomplir en nous faisant chefs de famille. Faisons de nos enfants des hommes complets, chrétiens, généreux et décidés, bien équilibrés, sachant ce qu'ils doivent faire et voulant le faire, pour atteindre leur but suprême avec la joie du devoir bien accompli.

J.P. Roy

## Je me marie en chrétien

Les futurs époux qui se présentent au presbytère pour la publication des bans savent-ils pourquoi ils se marient? connaissent-ils l'excellence du sacrement qu'ils devront recevoir? savent-ils préparer selon la volonté de Dieu et l'intention de l'Eglise? sont-ils clairement informés des devoirs qui les attendent? enfin sont-ils prêts à affirmer que les liens du mariage sont indestructibles, qu'ils sont éternels, comme s'exprime la théologie? — Ces questions posées, je me suis livré à un travail dont voici les résultats:

Aujourd'hui. — Je me marie... Je recevrai donc un sacrement, un grand sacrement, dit l'apôtre Saint Paul.

Demain. — Je recevrai ce sacrement en état de grâce. Je prends dès aujourd'hui la résolution de vivre en état de grâce dans la vie et dans l'usage du mariage.

Mes raisons. — En bon chrétien, je me marie pour les raisons suivantes. Comme le mariage est un sacrement, donc une chose sainte et sanctifiante, je me marie pour entrer dans une vie plus chrétienne.

Je me marie pour me sanctifier et pour sanctifier mon compagnon (ou ma compagne) et les enfants qui naîtront de mon mariage.

Je me marie pour donner à Dieu, à l'Eglise et à la société, des enfants, aussi nombreux que Dieu le voudra.

Je me marie pour observer les lois de Dieu et de l'Eglise et les faire observer par ceux qui dépendront de moi.

Je me marie pour mon bonheur et en même temps pour le bonheur de mon époux (ou de mon épouse) et pour celui de mes enfants.

Mes obligations. — Je me soumetts d'esprit et de cœur à la loi de chasteté dans le mariage, telle que recom-

mandée par la science médicale, imposée par l'Eglise et seule bénie par le bon Dieu.

Je respecterai la pudeur de mon époux (ou de mon épouse) et celle de mes enfants, assuré que la chasteté chez le père et la mère de famille et la pureté chez les enfants font le bonheur des foyers.

Je donnerai et ferai donner à moi-même une éducation chrétienne d'esprit et de programme catholique, et j'agirai en sorte qu'ils fréquentent les sacrements et observent les commandements de Dieu et de l'Eglise.

Je favoriserai de toute manière l'entrée au foyer du frère catholique, du journal catholique, des revues catholiques, etc. J'en nourrirai toute image indécrite et tout divertissement qui offense Dieu et la morale.

Je donnerai l'exemple à mon conjoint (ou à ma conjointe) d'une vie sincèrement et profondément chrétienne; je ne tolérerai jamais à moi-même le blasphème, l'ivrognerie, la conversation scandaleuse, etc.

Je ferai partie de congrégations et sociétés qui m'aideront à observer scrupuleusement mes devoirs de catholique, de chrétien, et de chef de famille.

Pour toujours. — Je me marie par

## La caisse populaire est un moyen de pratiquer l'épargne et l'économie

Par M. l'abbé Armand Martin

Une cause de nos misères c'est que nous sommes des gaspilleurs. On ne sait pas économiser. On se croit riche quand on a quelques piastres, et on se dépêche de les dépenser en inutilités.

Des millions de piastres sont dépensées chaque année pour les boissons alcooliques, le tabac, les cigarettes, le cinéma, le confort, les plaisirs de tous genres.

Nous sommes seuls coupables, responsables, et blâmables de nos extravagances.

Voulons-nous devenir libres, voulons-nous être maîtres de nos propres destinées? Alors, débarrassons-nous d'une manière pacifique, de tout ce qui est superflu, de ces parasites capitalistes; prenons en main et administrons nos propres affaires, devenons vraiment coopérateurs, apprenons à économiser nos sours.

### Apprendre à économiser

Le rôle principal de la Caisse populaire est de nous apprendre à économiser. Le résultat de l'économie, c'est l'épargne, et la Caisse populaire est la toute dernière formule de l'épargne. L'épargne est une habitude cultivée et pratiquée par les seuls peuples civilisés. Une société prospère est composée de citoyens économes. Il est si facile d'accumuler des biens que des dettes; dans les deux cas, il n'est question que d'habitude. Les dettes sont sources d'iniquités qui empoisonnent l'existence. D'autre part, l'accumulation de biens apporte plaisir, contentement, santé et bonheur.

En 1938, l'Angleterre avait déjà dans ses caisses d'épargne, de plus de seize milliards de dollars. Quelle belle leçon pour nous.

Vertus à développer. L'économie ne comprend pas seulement l'habitude de l'épargne qui consiste à dépenser moins que ce que l'on gagne; elle exige aussi un effort de perfectionnement personnel, afin d'intensifier ses aptitudes à réaliser des économies. On s'enrichit plus par ce que l'on épargne que par ce que l'on gagne. Et quand une personne décide de prendre des habitudes d'économie, elle doit s'entourer de moyens qui l'encouragent à agir ainsi, et à éliminer le gaspillage. On doit toujours proportionner ses dépenses à son revenu.

Mes chers amis, il nous faut économiser. La Caisse populaire nous en

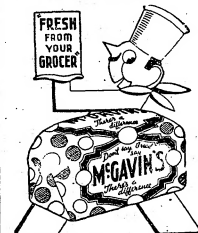
fournit un moyen facile et agréable. Si les quelques piastres que nous avons brûlées nos poches, sachons comme disait monsieur A.B. McDonald, d'Antigonish, que la Caisse populaire voit à ce que de telles incendies soient évitées.

Installe de nous fier chez nous les Gros-Bonheur qui nous malmènent. Le poing n'a jamais mis de l'ordre dans le monde. La haine n'a jamais donné de meilleurs résultats. Et trop souvent le cœur refuse d'écouter la raison. Si l'on a une faute quelque part, c'est bien la nôtre. Nous sommes si froids, si égoïstes et si indifférents à l'égard de nos œuvres. Soyons plus pratiques. Réfléchissons sur ce que nous espérons faire et réaliser. Mettons nos épargnes à notre Caisse populaire et tous les trucs y passeront les uns après les autres.

### Un placement excellent!

La Caisse populaire ramasse les sours qui à leur tour forment les piastres. Personne ne va au ciel d'un simple vol direct; on y va pas à pas. Le travail de l'épargne est celui de la goutte d'eau. A la longue, l'épargne régulière, systématique, s'amoncelle, et nous libère de nos dettes. C'est comme cela que les \$25,000,000 de la province de Québec, et notre \$1,000,

## MEILLEUR PAIN MEILLEURS GATEAUX



DEMANDEZ McGAVIN

## CULTIVATEURS !!

N'attendez pas — La rareté et les nouvelles taxes haussent les prix.

Achetez vos lubrifiants pour 1943

MAINTENANT

CHEZ —

**Lion Oils Limited**

106e rue et 104e ave.

Edmonton

ou de votre agent local.

un lien indissoluble, un lien qui ne peut être brisé que par la mort d'un des conjoints. En recevant le sacrement de mariage, le serment sur lequel je ne pourrai revenir, d'être fidèle à la partie que j'aimais et aux devoirs qui m'ont été imposés, j'ai accepté de la Vierge à Vichy averti que la France était sur le bord de la guerre civile. On a fait un appel contre le sabotage, peu de temps après l'exécution de 53 Français pour des actes de terrorisme.

## La France menacée d'une guerre civile

LONDRES. — En raison de la résistance de milliers de Français contre leurs conquérants allemands et le gouvernement nazi de Pierre Laval, Radio-Vichy a averti que la France était sur le bord de la guerre civile. On a fait un appel contre le sabotage, peu de temps après l'exécution de 53 Français pour des actes de terrorisme.

Les patriotes ont détruit trois usines d'énergie électrique à Chalon-sur-Saône, à Germelles et au Creusot, qui servaient toutes trois l'industrie de guerre allemande.

Le sabotage en France n'est plus sporadique mais tout à fait systématique, en dépit des patrouilles allemandes le long des voies ferrées et des ponts, et il est particulièrement actif en Bretagne.

### Chiffre inquiétant

Les arrestations de femmes ou de jeunes filles aux États-Unis ont augmenté de 18.4 pour 100 en nombre dans la première moitié de 1943.



## Rhume Mal de Gorge

Avalez une tablette de Paradol. Gargarisez-vous avec deux tablettes dissoutes dans l'eau. Mettez-vous au lit pour vous reposer et dormir. Vos maux et vos douleurs disparaîtront bientôt et vous pourrez éviter un rhume désagréable. Paradol soulage promptement les maux de tête, la névralgie, le mal de dents, le rhumatisme et la sciatique. Il est agréable à prendre et ne laisse pas d'effets déprimants à sa suite. Paradol ne déçoit jamais.

**PARADOL**  
du DR. CHASE  
Pour le soulagement de la douleur

**CONNELLY-McKINLEY LIMITED**  
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs  
Tél. 22222 - 1007-108 rue

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons meubles, bagages. Garçons et autos à votre service. T.-M. CHAMPTON

**CHAMPION'S**  
PARCEL DELIVERY  
10121-101e rue - Tél. 2246-2266

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

**Dr L.-O. BEAUCHEMIN**

Médecin et Chirurgien  
207-06, Edifice du Grain Exchange  
Calgary Alberta

**Dr J. BOULANGER**

Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger Tél. 22009  
EDMONTON ALBERTA

**DOCTEUR A. BLAIS**

Spécialité: Chirurgie  
3e étage, Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et ave Jasper  
EDMONTON TEL. 24689

**Dr G. FORTIER**

B.A.M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton  
Tél: bureau 24689; résidence, 27862

**Dr E. BOISSONNEAULT**

Médecin et Chirurgien  
247, Edifice-Birks  
Angle 104e rue et Jasper  
Téléphone, bureau et rés. 21612

**Dr PAUL HERVIEUX**

Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
En service actif  
Pour information: Téléphone: rés. 22806

**Dr A. CLERMONT**

Docteur en chirurgie dentaire  
230, Edifice Birks, angle 104e rue et Jasper  
Tél. bureau 25838; Rés. 82113

**J. ERLANGER**

Spécialité: examen des yeux; traitement de la vue. Ajustement de verres.  
305, Edifice Tegler  
Tél. 27463; rés. 26387, Edmonton

**Dr A. O'NEILL**

Dentiste  
307, Immeuble McLeod Billings  
Tél. rés. 31717; bureau 24421

**PAUL-E. POIRIER,**

Avocat  
Milner, Steer, Poirier, Martland & Bowker Edifice Banque Royale  
AVE JASPER EDMONTON

**Dr L.-P. MOUSSEAU**

M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 526 et 527, Edifice Tegler  
Rés. 9710-108e rue Tél. 22453

**Dr Charles LEFEBVRE**

B.A.M.D., L.M.C.C.  
MEDECIN  
Bureau: 525, Edifice Tegler  
Tél. bureau 21645 Rés. 2725  
Edmonton, Alta.





**SOULAGE  
LE SIMPLE  
MAL DE GORGE**

**L'HUILE ÉLECTRIQUE DU DR. THOMAS**



## Nouvelles Locales

### Immaculée-Conception

Roger Nadeau est en visite chez parents.

Maurice Morin est en visite chez parents.

Le Sergent J.B. Bouvier, dans l'armée, est en visite chez son épouse.

La rentrée des classes s'est effectuée le mardi 12 octobre à 9 heures.

L'Assemblée des Dames de Sainte-Anne aura lieu dimanche prochain le 24 octobre 1943. On procédera aux élections des nouveaux membres du comité.

Ninette Lavalée.

### ST-JOACHIM

Mlle Simonne Barbeau est revenue enchantée de son beau voyage dans l'Est et heureuse d'avoir rencontré un nombre d'anciens Albertains.

Mlle Maryvonne Roy est retournée dans le district du Fort Saskatchewan à elle dirige l'école Paradis.

Dr. et Mme L.O. Beauchemin éminent de passage à Edmonton.

Rév. P. Jean Lessard O.M.I. curé de Cochrane, Alta était à Edmonton à la fin de semaine.

Mme Gustave Carier de Prince Albert, Sask. a passé quelques jours chez Mme E. Morier.

Mme A. Tougas a eu la visite de son fils Roland R.C.A.F. venant d'Halifax.

Mlle Elisabeth Barbeau de Lloydminster était en visite chez ses parents M. et Mme P.J. Barbeau à la fin de semaine.

M. Louis Théroux de St. Paul était en ville pour la fin de semaine.

On obtiendrait l'amitié d'un homme en cultivant en soi les qualités qu'il estime en lui.

"De loin comme de près", telle est la devise de la véritable amitié.

—Visite rare augmente l'amitié.

### Tablettes Slendor

Inoffensives et efficaces. \$1.00 (suffisant pour deux semaines) à "La Parisienne Drug", Co. Ltd.

### Annonces classifiées

**Cuisine de Famille**  
Bonne cuisine de famille. Repas 25c et au-dessus. Chez Towler: 10452, avenue Jasper.

**Fille demandée**  
On demande fille de 15 à 16 ans, pour aider dans un restaurant, expérience non requise. Pas logée. S'adresser au Service Selectif National (emploi civil) "Employment and Selective Service Office", Order No A-154.

**Terre à vendre**  
75 acres en culture. Bonne eau. 2 granges, maison, écurie. 2 milles de l'école et de l'église. \$1500.00 — \$1000.00 comptant. S'adresser au Bureau de Colonisation de l'A.C.F.A. 10010 — 1091ème rue, Edmonton.

**Terre à vendre**  
A Duvernay près Brosseau, Alta. D'une section, 200 acres en culture. En 1941, la récolte sur cette terre se chiffrait à 2,600 minots de blé, 1,200 d'orge, 1,000 d'avoine et 20 tonnes de foin. Premier paiement très facile avec balance à termes très petits. Pour détails s'adresser au Bureau de Colonisation de l'A.C.F.A. 10010 — 1091ème rue, Edmonton, Alta.

**Terres à vendre**  
Dans la paroisse de Falher. Quart de Section: 28 acres en culture. \$1500.00.  
Quart de Section: 150 acres en culture. \$2500.00.  
Quart de Section: 150 acres en culture. \$2000.00.  
Pour détails, s'adresser à M. A. Cyrenne, Falher, Alberta, ou au Bureau de Colonisation de l'A.C.F.A. 10010 — 1091ème rue, Edmonton.

### EDMONTON St-François

La paroisse Saint François a célébré avec éclat sa fête patronale, le dimanche, le 10 octobre. A 10.30 une grande messe solennelle fut chantée dans une église magnifiquement illuminée et décorée. Le célébrant, le R.P. Canisius Seifering, O.F.M., nouveau prêtre du 29 août, chanta sa première grand-messe dans l'église Saint François. Il était assisté du R.P. Urie, O.F.M., diacre, et du R.P. Oswald, sous-diacre. Le R.P. Curé souligna l'assistance nombreuse des paroissiens et donna le sermon sur le patron de la paroisse et sur l'esprit paroissial.

A 3 heures de l'après-midi, les Terriens de la ville vinrent en grand nombre rendre hommage à leur Séraphique Père Saint François. Le R.P. Raymond Pommaret, dans une chaude et éloquent sermon bilingue, fit ressortir les grandes vertus de leur Père Fondateur.

Après la cérémonie, la salle de récréation du collège se remplit d'une foule dévouée à l'œuvre sacerdotale et franciscaine du collège Saint-Antoine. Leurs nombreuses et substantielles aumônes prouvèrent largement leur admiration à l'œuvre éducative franciscaine.

Le R.P. Martin, Supérieur, et le R.P. Wenceslas, Recteur, se font un strict devoir d'exprimer à tous et à chacun leur plus vive reconnaissance. Avec tous les religieux de la communauté ils demandent à Dieu de répandre sur les bienfaiteurs de saintes et fructueuses bénédictions.

Avant très important: A partir du 17 octobre l'horaire des messes le dimanche sera changé et sera le suivant: A 8 heures comme à l'ordinaire; à 9.30, messe des enfants à laquelle le public peut assister; à 11 heures grand-messe paroissiale. Qu'on se le dise afin de ne pas l'oublier.

### Chez les bonnes amis

Toutes les Bonnes Amis sont invitées à se rendre pour les quilles le dimanche 18 octobre à la Salle des Quilles 101e rue.

Donc que toutes soient au rendez-vous à 8.30 précises lundi soir.

A.C.F.A.

### SPRIT-RIVER

Le souper organisé par les Dames Auxiliaires au profit de l'Hôpital Ste-Croix a remporté un réel succès. Les Religieuses profitent de cette occasion pour remercier une fois de plus les Dames et tous ceux qui ont contribué à son succès, par dons, offrandes et assistance au souper. Une boîte de pommes avec une surprise a été raffinée. M. Lowes en est maintenant le propriétaire.

Les feux de forêt qui ont menacé de devenir plus considérables ont pris fin avec une bonne pluie bienfaisante. Dieu en soit loué.

Dimanche prochain était le dimanche des Missions tout feront des efforts en dirigeant leurs intentions pour prier pour les missions et les missionnaires non prêtres et nos religieuses missionnaires ensuite les futures missionnaires ceux de demain et qui sait peut-être votre petit garçon, votre petite fille! N'est-ce pas que vous seriez heureux d'être le père, la mère d'un prêtre, d'une religieuse! Et vous oncle ou tante d'avoir un neveu: prêtre ou une nièce: religieuse. Et vous paroissiens de Spirit River d'avoir l'un des vôtres: prêtre ou l'une: religieuse. Prions et espérons!

—L'amitié, bien souvent, n'est qu'un parapluie que se retourne dès qu'il fait mauvais temps.

—La prospérité est ici-bas le thermomètre de l'amitié.

—Il ne faut pas laisser pousser l'herbe sur le chemin de l'amitié.

(Proverbe italien)

## Souper au Poulet

à PICARDVILLE

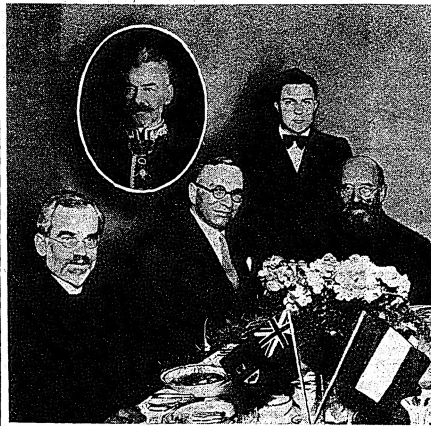
le dimanche 24 octobre

Un intéressant concert sera donné après le souper et des amusements divers auront lieu.

Bienvenue à tous nos amis des paroisses environnantes.

\*\*\*

\*\*\*



Un souvenir du passé. De gauche à droite: le R.P.A. Auclair, M. Pierre Augé, Consul de France, J.-B. Bouvier, et S.E. Monseigneur Breynat. En médaillon, M. le Commandeur J.E. Morier. Cette photo fut prise lors de la St-Jean-Baptiste 1935, au cours d'un dîner donné en l'honneur du Consul de France.

24 juin, 1935

### Quelques souvenirs d'un passé récent

Je n'ai pas connu, intimement, le Père Auclair.

Il vécut, plutôt, dans la Saskatchewan, à Prince Albert où il rédigea longtemps la "Patrie de l'Ouest". Lui-même était patriote intrinsèque, complet: jusqu'à la Saint-Jean-Baptiste!

A Edmonton il paraissait au cheeur; montait dans la chaire; visitait les malades, dans les hôpitaux catholiques; il enseignait au Junior des Oblats; il passait pour écrire sous un (ou des) nom de plume, dans la "Survivance".

Il aimait à écrire, et comme tous les bons journalistes il connaissait tout.

A un Dîner exceptionnel! Je l'ai eu pour voisin: J'avais à dîner de Jour de Dollar) une conférence (la 1ère, et la dernière? de ma vie): "CHAPLEAU MERCIER LAURIER et quelques autres". Le titre était attirant, et l'on vint, plusieurs fois à 200.—Je me trouvais être un point de mire: avec une liasse de papier dans ma poche. Le Père eut la bonté de se glisser à ma gauche, tandis qu'à ma droite, présidait son loyal ami (c'était aussi lui) le commandeur, Elzéard Morier — lequel officiait avec décorum à ces (ou à ses) Dîners mensuels de l'A.C.F.A.

Au centre de cette imposante assemblée, il y avait comme un esprit de trio: a) le Père, passant pour avoir été, au Pasteur, un adhérent de la S.-Jean-Baptiste; b) Morier, était un pro-S.-Jean-Baptiste; c) Boulanger, essayait d'être pro. Bien entendu, à ce Dîner, il ne fut question que des Canadiens français. Morier, avec sa meilleure voix, présenta "le confère-cier"; le Père me versa un verre... d'au. Morier m'avait biffé quelques phrases (des meilleures) prétextant: "le temps est limité".

De ma conférence, je copie cette phrase: "l'écrit le plus français que nous ayons dans l'Ouest, c'est le Père Auclair, ici présent!" et cette autre, également, bien reçue: "J'ai toujours pensé, je pense encore, que le plus beau titre honorifique que puisse ambitionner un Canadien français, c'est celui de Français".

Plusieurs fois occupés Les Allemands avaient confié aux Italiens la garde de ces avant-postes mais la capitulation de l'Italie a apporté une transformation complète de la situation. Les Britanniques semblent avoir profité rapidement de cet inbrigo pour s'emparer de plusieurs îles avec la coopération des troupes italiennes. On ne sait pas exactement quel est le nombre et la valeur des îles ainsi occupées car la censure impose une rigoureuse surveillance sur tous les renseignements militaires.

En Yougoslavie  
A l'autre extrémité des Balkans, des patriotes yougoslaves, aidés par les Alliés, continuent à combattre avec ardeur les envahisseurs de leur pays et réussissent à refouler l'ennemi.

Certains rapports non confirmés mais dignes de foi laissent entendre que des officiers alliés seraient débarqués dans les Balkans et auraient entrepris des pourparlers avec les troupes de la résistance. Comme on le sait l'un des principaux obstacles que les alliés aient à surmonter en Yougoslavie est la divergence d'opinions politiques qui sépare les patriotes.

La visite des officiers alliés aurait alors sans doute pour but d'étudier les griefs de chacun des groupes et de chercher à créer l'union.

Le rapport que feront les officiers alliés à leur retour des Balkans pourraient bien servir de base aux pourparlers entre la Russie, les Etats-Unis et l'Angleterre.

Offensive en Russie  
Entre temps les forces soviétiques

### BEAUMONT

Lundi dernier il y avait encaen chez Mme Alfred Dubord qui a vendu sa maison à M. Léopold Magnan. Mme Dubord nous laisse pour aller demeurer avec son fils M. Arcade Dubord à Unity, Sask. Nous regrettons de le voir partir cette ancienne qui aida à toutes les œuvres paroissiales dès le début de la paroisse. Etant une des plus anciennes, elle connut toutes les misères des nouveaux colons dans les mois et dans les ans. Nous souhaitons cependant qu'elle se plaira dans sa nouvelle place et que de temps en temps elle reviendra voir nos œuvres qu'elle encouragea durant son séjour ici.

M. Léopold Magnan et famille sont maintenant démenagés dans la maison de Mme Alfred Dubord qu'ils ont achetée.

Nos classes ouvriront demain le 12 Mne Roy est arrivée, et cette année aura encore charge des petits qui seront assez nombreux. Nous aurons deux autres classes, l'une grade 4 et 7 enseignée par Mme Céline et l'autre 8 à 12 par Mme supérieure. Nous espérons que les enfants seront assidus à l'école afin d'encourager les maîtres et de profiter de leur année d'école pour ne pas regretter plus tard le temps perdu.

De ce temps ci, il sort tellement d'œufs de Beaumont que s'il fallait changer le nom on pourrait l'appeler (Eggtown). Il faut croire que chacun y trouve son profit.

La semaine dernière M. et Mme Zénon Roberge de St-Paul avec leur fille et gendre et M. et Mme Philom Roberge de Vancouver vinrent visiter à Beaumont. Malheureusement ils n'allaient pas travailler les maisons vides au grand regret des absents qui auraient tant aimé les voir.

Plusieurs de nos jeunes sont encore appelés pour examen médical. Plusieurs maris et pères de famille. Nous espérons qu'ils seront jamais appelés à prendre les armes.

Ce matin un peu de pluie qui retarde les travaux des champs qui sont bien avancés ayant eu au début de six semaines de beau temps. Il ne faut pas trop se plaindre.

Dimanche dernier nous visitâmes; le Rév. Père Patoin et M. Pilon d'Edmonton.

GOURET (HOCKEY)

On continue à s'organiser à travers la province l'Alberta en vue de la prochaine saison de gourd (hockey). Samedi dernier à Calgary avait lieu une

## LAPAGE DU SPORT

### BALLE-AU-CAMP ("BASE BALL")

Le grand événement du monde sportif, au cours de la semaine qui vient de se terminer, fut sans contre dit la série de joute de balle pour le championnat mondial. Comme on le sait les clubs en présence étaient le "New-York Yankees" et le "St-Louis Cardinal". C'était une rencontre de 4 dans 7. Trois parties devaient être jouées à New-York; les autres à St-Louis. La série s'est terminée par la victoire des Yankees, qui prirent 4 parties sur 5.

On eut des assistances records. Ainsi à New-York chacune des 3 parties se joua en présence de 70,000 spectateurs environ. A St-Louis, où l'espace est beaucoup plus restreint, on comptait tout de même une moyenne de 35,000 spectateurs.

Le chiffre exact de l'assistance pour les 5 parties fut de 277,312 spectateurs. Le revenu se chiffra à \$1,105,784.00.

Voici quelques détails sur les cinq parties du championnat mondial: (P: Points enregistrés; C: Coups frappés (hit); E: Erreurs).

Première joute (Yankee Stadium)  
St. Louis P C E  
New York 4 8 2

Deuxième joute (Yankee Stadium)  
St. Louis P C E  
New York 4 7 2

Troisième joute (Yankee Stadium)  
St. Louis P C E  
New York 2 6 4

Quatrième joute (St. Louis)  
New York P C E  
St. Louis 2 7 1

Cinquième joute (St. Louis)  
New York P C E  
St. Louis 2 7 1

GOURET (HOCKEY)

On continue à s'organiser à travers la province l'Alberta en vue de la prochaine saison de gourd (hockey). Samedi dernier à Calgary avait lieu une

réunion de l'Alberta Amateur Hockey Association (A.A.H.A.). Six clubs d'Edmonton y étaient représentés.

Invitation aux Canadiens français

Si nos amis des paroisses canadiennes françaises aiment à voir des rapports de leurs différentes activités dans le monde sportif, nous serons heureux des les publier ici.

Par exemple nous suggérons que les clubs de gourd (hockey) ou autre nomme un correspondant qui fera des rapports et nous les ferons paraître dans cette colonne. Ces rapports cependant devront être signés. Nous ne publions rien si nous ne savons pas qui écrit.

Allons, les jeunes sportifs, à l'œuvre!

### L'Irlande craint pour sa Neutralité

Dublin. — Le premier ministre Eamon de Valera a déclaré à la convention du parti "Fianna Fail" que "nous avons affirmé notre droit national de demeurer hors de ce conflit" et il a donné à ses auditeurs l'avertissement que "nous avons à prévoir le temps où l'on fera peut-être des efforts pour nous punir de notre neutralité."

### Volailles demandées

Aux plus hauts prix du marché

T. EATON CO  
EDMONTON

## L'Italie, les Balkans et la Russie sont le théâtre de grandes activités

British United Press  
Les deux théâtres de guerre qui offrent le plus de développements étonnants dans un avenir rapproché peut-être. Certes l'Italie servira de théâtre à de grandes opérations mais ce sera là le continuation sangante de la campagne actuelle tandis qu'il est probable que de grands développements changeront peut-être toute la situation générale en Europe.

Les rapports venant du sud-est de l'Europe et principalement de la région de la mer Egée sont très laconiques; mais ils n'en laissent pas moins entendre que l'on peut prévoir d'intéressants développements dans ce secteur. De nombreuses îles comprises entre la Turquie et la Grèce constituent autant de bases d'opérations possibles pour les forces alliées.

Plusieurs fois occupés Les Allemands avaient confié aux Italiens la garde de ces avant-postes mais la capitulation de l'Italie a apporté une transformation complète de la situation. Les Britanniques semblent avoir profité rapidement de cet inbrigo pour s'emparer de plusieurs îles avec la coopération des troupes italiennes. On ne sait pas exactement quel est le nombre et la valeur des îles ainsi occupées car la censure impose une rigoureuse surveillance sur tous les renseignements militaires.

En Yougoslavie  
A l'autre extrémité des Balkans, des patriotes yougoslaves, aidés par les Alliés, continuent à combattre avec ardeur les envahisseurs de leur pays et réussissent à refouler l'ennemi.

Certains rapports non confirmés mais dignes de foi laissent entendre que des officiers alliés seraient débarqués dans les Balkans et auraient entrepris des pourparlers avec les troupes de la résistance. Comme on le sait l'un des principaux obstacles que les alliés aient à surmonter en Yougoslavie est la divergence d'opinions politiques qui sépare les patriotes.

La visite des officiers alliés aurait alors sans doute pour but d'étudier les griefs de chacun des groupes et de chercher à créer l'union.

Le rapport que feront les officiers alliés à leur retour des Balkans pourraient bien servir de base aux pourparlers entre la Russie, les Etats-Unis et l'Angleterre.

Offensive en Russie  
Entre temps les forces soviétiques

### Quelqu'un aurait-il retrouvé le carnet?

Phillipsburg, Pennsylvania. — Le matelot Horace Smith, de la marine marchande américaine, a perdu tous ses effets personnels, dont son carnet de rationnement, lorsque le navire à bord duquel il se trouvait fut torpillé et coulé en Méditerranée.

De retour au pays pour un congé d'un mois. Il a présenté une requête pour obtenir un nouveau livret. On lui a fait savoir qu'il doit annoncer la perte qu'il a subie. L'insertion suivante est apparue dans un journal d'Easton, Pennsylvania:

PERDU: dans la Méditerranée, carnet "A" de rationnement de l'essence. S'adresser à Horace A. Smith, 574 Congress St. Phillipsburg.

Il n'a pas encore reçu de réponses.

## Connaissez-vous La Couture?

—La couture est un métier indispensable, nécessaire, en même temps qu'une grande économie dans un foyer bien organisé.

Est-ce que nos canadiens-français qui ont fondé un foyer, ou qui se préparent à en fonder un, savent coudre?

Pourquoi ne pas apprendre à coudre dès maintenant? Vous pourrez avoir une excellente formation de couturière en entrant au service de T.-J. LaFleche.

T.-J. LaFleche  
Tailleur

pour Dames, Hommes et Militaires.

10453 Ave Jasper — Tél. 26419

### BON SERVICE D'EPICERIE CHEZ "WILSON"

CAFE "Breakfast Blend", fort et frais moulu  
Prix de vente, LA LIVRE ..... 44c

CAFE BLUE RIBBON  
La livre ..... 40c

COCOA "Fry"  
Prix de vente ..... 1 lb. 31c

RIZ  
Prix de vente 2 lb. 25c ..... 25c

Orge pour cuire 5 lbs. 25c ..... 25c

FARINE roulée, 6 lbs. ..... 35c

CEREALE, "Gillespie Maid"  
Prix de vente ..... 5 lb. 30c

Sac de ..... 10 lb. 55c ..... 20 lb. 1.05

FARINE Blanche, Vitamine B.  
"Canada Approved" sac de 24 lbs. ..... 75c

Sac de ..... 49 lbs. 1.40 ..... 98 lb. 2.65

POMMES DE LUXE — McIntosh B.C.  
Prix de vente, LA BOITE ..... \$3.50

## Henry Wilson

Place du Marché — 10159-99e rue — Tél. 27210



Emissions françaises et bilingues pour la semaine du 17 au 23 octobre 1943.

**Dimanche 17 octobre**  
5h.30 p. m. — Musique de fanfare-Canadian Grenadier Guards.  
10h.00 p. m. — François Rozet, directeur.

**Lundi 18 octobre**  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonsnettes.  
2h.15 p. m. La Flanquée du Commando.  
4h.30 p. m. Un Homme et son Pêché, radio-roman de C.H. Grignon.  
5h.37 p. m. Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

**Mardi 19 octobre**  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonsnettes.  
2h.30 p. m. — Récital de Montréal.  
3h.15 p. m. La Flanquée du Commando.  
4h.30 p. m. Entretiens Familiaux-causerie par R.A. Benoit.  
5h.37 p. m. Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

**Mercredi 20 octobre**  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonsnettes.  
2h.15 p. m. — La Flanquée du Commando.  
4h.30 p. m. — Un Homme et son Pêché, radio-roman de C.H. Grignon.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

**Jeudi 21 octobre**  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonsnettes.  
2h.30 p. m. — Récital de Montréal.  
3h.15 p. m. La Chanson Française mettant en vedette les chansons de Tino Rossi. "Sur les ailes de France" — "Le chemin de ma belle" — "Reginella" — "Sérénade près de Mexico".  
4h.30 p. m. Entretiens Familiaux-causerie par R.A. Benoit.  
5h.37 p. m. — Radio-journal, résumé des nouvelles de la journée.

**Vendredi 22 octobre**  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonsnettes.  
4h.30 p. m. — Un Homme et son Pêché, radio-roman de C.H. Grignon.  
5h.37 p. m. — Radio-journal et résumé des nouvelles de la journée.

**Samedi 23 octobre**  
9h.15 a. m. — Radio-journal et chansonsnettes.  
9h.30 a. m. — Les Variétés Françaises de CBK.  
4h.30 p. m. — La Fée des Fleurs.  
5h.15 p. m. — Le Quart d'Heure de la Bonne Chanson mettant en vedette les chansons d'Alfred Vian — "La légende des fiots bleus" — "L'Angélus de la mer".  
10h.00 p. m. — Histoires de Chex-Nous.

Watrous, 5 octobre 1943  
Gilbert Lessard

—Où, mon vieux, ma belle-mère a été égarée sous l'autre en débris...  
— C'est malheureux. Elle était vieille?  
— Non. Il n'y avait que deux mois que je l'avais achetée!

Cherchez-vous  
un imprimeur?

ADRESSEZ-VOUS A

L'Imprimerie "La Survivance"

qui exécutera avec soin et aux meilleurs prix tous vos travaux de typographie:

CARTES DE VISITE  
Menus  
TETES DE LETTRES  
Faire-part  
CARTES MORTUAIRES  
Périodiques  
FACTURES — AFFICHES  
Catalogues  
PROGRAMMES  
Journaux  
RAPPORTS FINANCIERS

Téléphone:  
24702

Ecrivez:  
10010 - 1096 Rue  
Edmonton

L'IMPRIMERIE "LA SURVIVANCE"

Aime ta patrie  
comme tu aimes ta  
Mère.

## Bribes d'Histoire

### En Acadie

#### PORT-ROYAL

Authentique fondateur de l'Acadie agricole, le gouverneur Charles d'Aulnay travailla quinze ans au développement de la petite colonie groupée autour de son rustique manoir seigneurial de la chapelle des Capucins, sur la rive sud du paisible bassin de Port-Royal. Malheureusement, comme son prédécesseur le chevalier de Radilly, mort à La Hève en 1635, d'Aulnay disparut trop tôt et de façon tragique. Des Indiens le trouvèrent, au matin du 24 mai 1650, gelé à mort au bord du bassin de Port-Royal, les jambes capives dans la boue gluante, sous son canot renversé. Le père de l'Acadie pastoral n'avait que cinquante-quatre ans. Il fut inhumé par les Capucins sous la nef de leur chapelle, à côté d'un de ses jeunes enfants.

Privée de son animateur, la colonie acadienne de Port-Royal continua de se développer lentement, par la force du mouvement assés, mais sans aide extérieure, pendant une vingtaine d'années. Charles Latour, l'ancien rival d'Aulnay, épousa la veuve de celui-ci et se fixa définitivement de l'autre côté de la baie Française (baie de Fundy) à Saint-Jean, N.-B. L'Acadie pénin-

sulaire (Nouvelle-Ecosse), conquise en 1654 par le major Sedgewick et ses Bostonnais, ne fut rendue à la France qu'en 1667, par le traité de Bréda qui réconcilia Louis XIV avec le roi d'Angleterre, Charles II Stuart. La vie française ne retrouva vraiment son rythme joyeux, à Port-Royal, qu'avec l'arrivée, en 1670, d'Hector de Grandfontaine, le premier de la série des dix gouverneurs qui se succédèrent en Acadie pendant quarante ans, jusqu'à la conquête définitive de 1710.

1670-1710: voilà donc la période essentiellement française, en Acadie. C'est la période où la population primitive de Port-Royal, grossie de l'apport d'une légère immigration (légère, car le Canada revivifié par l'intendant Talon attire plutôt les immigrants), trouve cependant la force d'accroître ses ressources économiques et d'essaimer au nord, vers d'autres enclaves de la baie Française. Les groupements de Grand-Pré (ou région des Meuses), de Pisiquid (Windsor), de Beaubassin (Amherst), naissent dès le début de cette période. Mgr de Saint-Vallier, visitant l'Acadie en 1689, y trouva environ mille habitants, alors que le Canada en comptait dix mille, et les états de la Nouvelle-Angleterre, plus de cent mille.

## Etiquette

### Ce qu'il ne faut pas faire

La politesse exige qu'on évite les choses suivantes:  
Panser son assiette pour recueillir la dernière goutte du potage.  
Aspirer le potage avec bruit.  
Frapper fort la cuiller contre l'assiette.  
Porter son couteau sur sa bouche.  
Essuyer son couteau sur son pain.  
Couper son pain avec son couteau.  
On doit le rompre, en petits morceaux au fur et à mesure des besoins.  
Assurer son assiette avec une bouchée de pain.  
Sucrer les os ou les prendre avec ses doigts.  
Vider son verre ou ses verres en quittant la table; on doit au contraire laisser du liquide dans tous les verres.  
Mordre à même un fruit.  
Cracher les noyaux dans son assiette.  
Boire avant que la bouche ne soit vide.  
Écraser les légumes pour en faire une purée.  
Se servir de cure-dents à la table.  
Plier sa serviette à la fin du repas, si l'on est en visite ou à l'hôtel.

Long aequedue  
Le plus long aequedue qui a été construit est celui de la rivière Colorado dans la Californie Méridionale. Il est long de 300 milles.

## Persécution religieuse en Hollande

Léopoldville. — D'après les renseignements recueillis par l'agence télégraphique Anetta, il paraîtrait que les 5,000 cloches des églises qui avaient été réquisitionnées par les autorités occupantes peuvent être considérées comme perdues, ayant été expédiées à des forgeries allemandes pour servir ensuite à la fabrication d'engins de guerre.

## La Politesse

La politesse est une qualité que tous et toutes doivent avoir. Et pourtant, il y a bien des garçons et des filles qui ne l'ont pas. Dernièrement, j'assistais à un festival d'enfants. On était au moment de la distribution des prix aux vainqueurs des différentes épreuves. Peu disaient un merci. Est-ce la gêne qui les portait ainsi à oublier ce principe élémentaire de l'étiquette? Je ne le sais, mais je me demandais pourquoi on était si timide. C'est si facile de prouver sa reconnaissance en prononçant ce mot: Merci monsieur, merci madame!

Je connais une fillette qui est un amour sous ce rapport. Elle n'est âgée que de six ans. Jamais, elle répondra oui ou non tout court. Elle agit naturellement, sans contrainte. C'est une habitude chez elle d'être polie. Papa et maman n'ont pas besoin de lui faire la leçon et de l'avertir quand il y a des visiteurs dans la maison.

Elle salue modestement et ouvre la bouche que lorsqu'on l'interroge. Elle n'est pas comme Lucien qui parle sans cesse et qui souvent commet des indiscretions impardonables. La politesse n'est pas que l'apparence des rois, des grands de la terre. Elle est une qualité qui appartient à tous. Il y a des garçons et des filles qui s'imaginent qu'être polis, courtois, semble drôle. Je ne vois pas ce qui y a d'amusant là-dedans. A un enfant à qui je faisais remarquer son impolitesse, je m'attirais cette réponse: "Madame, mes petits camarades m'ont averti hier que la politesse, c'était bon pour les petites filles. Vous savez, je n'aime pas qu'on m'en dise moi".

—Et ton professeur est-ce qu'il n'est pas poli avec toi, répondit-elle.  
—Oh, oui, madame.  
—Alors, pourquoi ne pas imiter son exemple?  
—Lui, il faut qu'il soit poli. Il est là pour ça.  
J'esseyai de le raisonner, peine inutile. Il craignait les railleries de ses compagnons.

Mes chers enfants, il ne faut pas imiter un si vilain exemple. Un enfant qui est bien élevé, est toujours apprécié. N'attendez pas à demain pour être poli. Un mauvais pil prend du temps avant de disparaître et souvent il reste.

Dans la rue, à l'école, à la maison, à l'église, un garçonnet ou une fillette qui possède cette qualité d'être poli, est toujours admiré. Il suscite les compliments les plus flatteurs, on apprendrait le connaître pour le féliciter. J'en ai vu quelques jeunes lecteurs et lectrices seront parmi les plus polis et que jamais, ils ne moqueront de ceux et de celles qui savent dire merci...  
Grand-Maman

## Comment écrivez-vous?

Où, comment écrivez-vous? D'une belle écriture large et haute? Cela prend tant de place! Et puis ce n'est pas très à la mode. Enfant cela use beaucoup de papier et par ces temps de rationnement...

Alors, je vous conseille de vous entraîner pour arriver à faire comme un certain Américain, qui, sur un seul côté d'une carte postale, arrive à écrire 23,423 mots qu'il fait tenir en 264 lignes.

Notre Américain se livre à ce sport fatigant, fatigant pour les yeux, de l'écriture minuscule, depuis son enfance.

## Le Retour à l'Ecole

### Chers Enfants

Même les plus longues vacances sont vite passées. Il vous faut donc ramasser vos livres, cahiers, crayons et reprendre le chemin de l'école. Le conseil que vous donne grand-père est celui-ci: mettez-vous au travail immédiatement, faites votre programme pour l'année et restez-y fidèles. A chaque jour suffit sa peine et chaque chose à son temps. Prenez pour étudier, temps pour jouer, temps pour vous reposer, temps pour prier, temps pour aider vos parents. Tout ceci vous pouvez le faire si vous

savez vous faire un programme et si vous le suivez. Ce n'est plus le temps de dire je voudrais réussir, je voudrais être bon, il faut se dire: "Je le veux", et le vouloir c'est pouvoir.  
N'attendez pas au mois de décembre pour laisser savoir à grand-père ce que vous voulez dans la page des Jeunes. Votre page. Ecrivez tout de suite et dites-le lui franchement. La seule raison de grand-père de rester jeune est pour aider les jeunes. J'attends vos suggestions!

Grand-Père Le Moyné

## Vient de paraître

### L'Almanach de Saint-François 1944

L'Almanach de Saint-François, dont 1944 marque le trente-cinquième anniversaire, vient de paraître. Rédigé en collaboration, il n'est pas que plus intéressant et plus varié. Couverture originale et intrigante et son symbolisme: Trois beaux canards s'en vont baignant... chantant... priant?

Articles d'actualité, poésies de choix, ravissantes illustrations de "Ric".  
Une ballade enfantine, avec accompagnement, qui fera pleurer parents et enfants: "Les trois petits" enfants... sont jolis... sont gentils à croquer comme des pommes.  
Enfin un hors-texte en couleurs, qui se peut déchirer et s'encadrer, reproduit une récente photo de Sa Sainteté Pie XII.

Ne tardez pas à vous le procurer, 25 sous au comptoir, 30 sous par la poste, en le demandant (soit au Service de Librairie de votre journal ou à: Librairie Saint-François, 2107, ouest, rue Dorchester, Montréal, P.Q.  
N.B. Les "Services de Librairie" des journaux obtiennent un prix de faveur soit pour l'Almanach, 20 sous, soit pour "La Harpe 65 sous, sur commande d'une douzaine.

Merci!  
Féru Bertrand, O. F. M.,  
Librairie Saint-François,  
2107, ouest, rue Dorchester,  
Montréal, P.Q.

## On doit vendre les pantalons sans rebords

Ottawa. — La Commission des Prix et du Commerce a annoncé que la suppression des restrictions portant sur le rebord des pantalons et la vente de deux pantalons avec charge complet n'entrerait pas en vigueur immédiatement pour ce qui est des complètes que l'on achète tout faits. Plusieurs complètes ont été confectionnés en conformité avec les restrictions imposées et on devra les écarter avant que l'on puisse se procurer les pantalons avec rebords ou avant que l'on puisse acheter un complet avec deux pantalons.

Pour un grand nombre de clients, les tailleurs réussissent à faire des rebords aux pantalons tout faits qui sont déjà en magasin.

## Ristournes de pétrole et autres

Les ristournes les plus substantielles mises en paiement, en 1941, l'ont été par des coopératives de pétrole, de bois et de charbon. L'une a payé du 15.7% de deux, du 10%; l'autre, plus de 11% de deux du 10%; trois du 9%; quatre du 8%; sept, du 7%; huit, du 6%; neuf du 5%. Le taux le plus bas est du 1%.

## Parlons bien

1. Cet aviateur a obtenu ses trois stripes.
- Cet aviateur a obtenu ses trois galons.
2. Il a reçu un nouveau galon pour ses années de service dans l'armée.
- Il a reçu un nouveau chevron pour ses années de service dans l'armée.
3. Notre entrepreneur de pompes funèbres possède un nouveau chariot.
- Notre entrepreneur de pompes funèbres possède un nouveau corbillard.
- Il marche en titubant.
4. Il marche en chambrillant.
5. Le bras d'escalier.
6. Le bras de la moisson.
- Les promesses de la moisson.

## SAVEZ-VOUS?

1. Comment appelle-t-on les habitants des Bermudes?
2. Quelle est la capitale du Paraguay?
3. Les Franco-Américains ont combien d'écoles de hautes études?
4. Nommez les quatre évangélistes.
5. Comment appelle-t-on le cri de la corneille?

- Réponses
1. Bermudiens.
  2. Assomption.
  3. 9 écoles pour les garçons et 33 institutions pour les jeunes filles, ainsi que 11 orphelinats.
  4. Saint Jean, saint Mathieu, saint Marc et saint Luc.
  5. Crossement.

## L'aviation

De nos jours aucun endroit de la terre n'est éloigné de notre aéroport local de plus de 60 heures de vol par avion. Voici quelques notes qui démontrent que des grandes villes autrefois considérées comme très isolées, ne demandent maintenant qu'un jour et demi de trajet pour être atteintes:

De New-York à Chungking, Chine: par terre, 11,800 milles (31 jours), par air, 7,500 milles (38 heures).  
De New-York à Moscou, Russie: par terre, 5,700 milles (8 jours), par air, 4,525 milles (23 heures).  
De New-York à Londres, Angleterre: par terre, 3,700 milles (6 jours), par air, 3,462 milles (17 heures).  
De San-Francisco à Brisbane, Aust.: par terre, 8,200 milles (12 jours), par air, 7,050 milles (35 heures).  
De Chicago à Fairbanks, Alaska par terre, 4,000 milles (8 jours), par air, 2,730 milles (14 heures).

Un célèbre pique-assiette entre chez Léon.  
— Bonjour mon cher, dit Léon, voulez-vous faire comme moi?  
— Volontiers, dit l'autre en prenant un siège et s'installant devant la table.  
— Alors, si vous voulez faire comme moi, allez donc déjeuner chez vos car vous le voyez, je ne déjeune pas chez les autres, moi.

— Dis donc, est-ce que je t'ai rapporté la tondeuse à gazon que je t'empruntée le mois dernier?  
— Non, tu ne me l'as pas encore rendu.  
— Ah! c'est embêtant cela! Je venais justement pour te l'emprunter encore.

Beaucoup de langues  
On a calculé qu'il y a dans le monde entier 2,796 différentes langues.

**ASSUREZ LA RÉUSSITE DES VIEILLES RECETTES DE FAMILLE AVEC LA 'MAGIC'**

FABRICATION CANADIENNE

**ON PEUT TOUJOURS S'Y FIER!**

**EATON'S**

Recommande comme votre meilleur "achat du mois" l'acquisition des

**Bons de la Victoire**

du Cinquième Emprunt de la Victoire.

LES BONS DE LA VICTOIRE sont de l'argent — émis par votre pays comme un reçu pour l'argent que vous PRETEZ pour aider à gagner la guerre plus vite. Les Bons de la Victoire vous rapportent de l'argent — \$3.00 par an pour chaque Bond de \$100.00 que vous achetez. Ils fournissent de l'argent comptant en cas de besoin, et vous aident à épargner pour différentes choses que vous ne pouvez acheter maintenant, mais dont vous aurez besoin après la guerre.

Depuis le début de la guerre, T. EATON CO. LTD a acheté pour plusieurs millions de piastres de Bons de la Victoire. Les employés de T. EATON CO. LTD. à travers le Canada, ont prêté aussi des millions.

Pour la liberté — pour un placement — pour un recouvrement subit après la guerre — achetez Les Bons du Cinquième Emprunt de la Victoire et

**Accélérez la Victoire**

**T. EATON CO. LIMITED**

# La Vierge de Fatima

Apparition de la Très Sainte Vierge dans la ville de Fatima, au Portugal

Tout le monde connaît les faits de Lourdes. La Très Sainte Vierge y est apparue 18 fois, en 1858, à Bernadette Soubirous, apparitions confirmées par des miracles, par l'autorité de l'Eglise, par la canonisation de sainte Bernadette.

Tout le monde devra connaître les faits de Fatima. En cette ville de Portugal, la T. Ste Vierge est apparue 7 fois, en 1917, à trois enfants: Francisco, Jacinta et Lucia. Depuis lors, pèlerinages, miracles et conversions se sont multipliés, et en octobre 1942, lors des fêtes du 25<sup>e</sup> anniversaire, S. E. le Cardinal Patriarche de Lisbonne disait: "L'Eglise croit au miracle de Fatima, parce qu'il est conforme à l'Evangile du Christ." Et le S. Pontife Pie XII adressa un discours radiophonique de 23 minutes, dans lequel il consacra l'univers au T. S. Cœur de Marie comme la Dame des apparitions l'avait demandé.

Des trois voyants, seule survivante Lucia est actuellement religieuse dans un couvent du Portugal. Récemment, elle a révélé une partie du secret de Fatima. Nous allons résumer son récit.

## Apparitions d'un ange

Avant les apparitions de la Sainte Vierge, dit Lucia, un Ange nous apparut à plusieurs reprises. Au printemps de 1916, il vint vers nous sous la forme d'un jeune homme et nous dit: "Ne craignez pas; je suis l'Ange de la Paix; priez avec moi." Et s'agenouillant sur le sol, il courba le front jusqu'à terre, disant: "Mon Dieu, je t'aime, j'adore, j'espère et je t'aime. Je vous demande pardon pour ceux qui ne croient pas, n'adorent pas, n'espèrent pas et ne vous aiment pas." Il nous fit répéter cette prière trois fois, puis il se releva et dit: "Priez ainsi. Les Cœurs de Jésus et de Marie sont attentifs à la voix de vos supplications." Et il disparut, nous laissant baignés dans une atmosphère surnaturelle.

En été, le même Ange nous apparut comme nous étions assis à l'ombre des arbres, et il dit: "Que faites-vous? Priez! Priez beaucoup! Les Cœurs de Jésus et de Marie ont sur vos dessins de miséricorde. Offrez-les."

frez continuellement au Très-Haut des prières et des sacrifices. Offrez un sacrifice de tout ce que vous pourrez, en réparation pour les péchés par lesquels Dieu est offensé, et de supplication pour les pécheurs. Attirez ainsi la paix sur votre patrie. Je suis un Ange gardien, l'Ange du Portugal. Surtout acceptez et supportez avec soumission la souffrance que le Seigneur nous enverra."

En automne, l'Ange nous apparut une troisième fois. Cette fois il avait dans la main un calice surmonté d'une hostie, de laquelle coulaient dans le calice quelques gouttes de sang. L'ange dit: "Prenez ce calice et l'hostie comme souvenir de l'Ange qui se prosterna et répéta trois fois cette prière: "Très Sainte Trinité, Père, Fils, Esprit-Saint, je vous adore profondément et je vous offre le très précieux Corps, Sang, Ame et Divinité de Jésus-Christ présent dans tous les tabernacles de la terre, en réparation des outrages, sacrilèges, indifférence par lesquels il est lui-même offensé. Et par les mérites infinis de son très saint Cœur et du Cœur immaculé de Marie, je vous demande la conversion des pauvres pécheurs."

Si se prosterna de nouveau sur terre et nous fit répéter avec lui la même prière: "Très Sainte Trinité." Puis, il disparut. Le sentiment de la présence de Dieu était si intense, qu'il nous absorbait et nous priva de l'usage des sens corporels pour quelque temps.

## Apparitions de la T. Sainte Vierge

Le 13 mai 1917, nous étions en train de jouer sur la colline de la Cova da Iria, lorsque nous vîmes, au-dessus d'un chêne, une dame vêtue de blanc, avec une auréole qui ressemblait à la croix. Elle nous dit: "Ne craignez pas; je ne vous ferai pas de mal."

Le lui demandai: "D'où êtes-vous?"



Ces embarquations légères de la Marine Alliée sont à pratiquer des manœuvres d'invasion. D'une extrême vitesse, faciles à manœuvrer, elles peuvent aussi jeter des écrans de fumée pour couvrir les débarquements de troupes.

# Manifeste de la société canadienne d'Enseignement post-scolaire

Madame?

—Je suis du ciel. Je suis venue pour vous demander de venir ici durant six mois consécutifs le 13<sup>e</sup> jour du mois. Après, je dirai qui je suis et ce que je veux; et je reviendrai encore une septième fois. Voulez-vous que j'offre à Dieu pour supporter toutes les souffrances qu'il voudra vous envoyer en acte de réparation pour les péchés qui l'offensent, et de supplication pour la conversion des pécheurs?

—Oui, nous le voulons.

—Vous allez donc avoir beaucoup à souffrir; mais la grâce de Dieu sera votre réconfort. Dites le chapelet tous les jours, afin d'obtenir la paix pour tout le monde à la fin de la guerre."

Le 13 juin, Notre-Dame nous apparut de nouveau. Je lui demandai de nous conduire au ciel. Elle répondit: "Oui, Jacinta et Francisco, je les prendrai bientôt. Mais toi, Lucia, tu resteras un certain temps sur la terre, car Jésus veut se servir de toi pour me faire connaître et aimer. Il veut établir dans le monde la dévotion à mon Cœur Immaculé." Et elle nous montra son Cœur immaculé entouré d'épines, signifiant les péchés de l'humanité.

Le 13 juillet, Notre-Dame apparut pendant que nous disions le chapelet, au milieu d'une foule nombreuse. Je lui demandai de faire un miracle pour que tous croient à son apparition. Elle répondit: "Venez ici tous les mois, et, en octobre, je ferai un miracle aux yeux de tous."

Elle continua: "Sacrifiez-vous pour les pécheurs, et dites souvent, spécialement quand vous faites quelque sacrifice: O Jésus, c'est pour votre amour, pour la conversion des pécheurs et en réparation des péchés commis contre le Cœur Immaculé de Marie."

La suite de ces paroles, Elle nous donna une vision de l'enfer, qui nous glaça de frayeur. Puis elle dit avec bonté et tristesse: "Vous avez vu l'enfer où vont les âmes des pauvres pécheurs, si vous faites ce que je vous dis, vous aurez l'âme sauve et vous aurez la paix. La guerre va finir (on était en 1917); mais, si l'on ne cesse pas d'offenser Dieu, il en commencera une autre plus terrible. Dieu punira le monde de ses crimes par le moyen de la guerre, de la famine, de la persécution à l'égard de l'Eglise et du Saint-Père. Pour l'empêcher, je viens vous demander la consécration de la Russie à mon Cœur immaculé, et la communion, réparatrice les premiers samedis du mois. Si l'on répond à ma demande, la Russie se convertira et vous aurez la paix; sinon, elle répandra ses erreurs dans le monde, suscitant des guerres et des persécutions à l'égard des bons seront martyrisés; le Saint-Père aura beaucoup à souffrir; plusieurs nations seront anéanties."

Elle ajouta: "A la fin, mon Cœur immaculé triomphera; le Saint-Père me consacra la Russie, qui se convertira, et il sera accordé au monde un certain temps de paix. Au Portugal, le dogme de la foi se conservera toujours."

Dans les apparitions des derniers mois, Notre-Dame nous donna ces paroles: "Priez beaucoup et faites des sacrifices pour les pécheurs, car beaucoup d'âmes vont en enfer parce qu'il n'y a personne qui se sacrifie et prie pour les pécheurs. Je veux qu'on fasse des sacrifices et que l'on prie pour les pécheurs. Je suis Notre-Dame du Rosaire. Continuez à dire le chapelet pour obtenir la fin de la guerre."

A la fin de l'apparition du 13 octobre, nous produisit le miracle annoncé par Notre-Dame, et qui fut visible à des milliers de personnes rassemblées à l'endroit des apparitions. Dans le firmament, près du soleil, apparurent l'Enfant-Jésus, saint Joseph et la T. Sainte Vierge vêtue de blanc avec un

Consentite de sa responsabilité à cette heure grave de l'histoire mondiale, la Société canadienne d'Enseignement post-scolaire désire affirmer sa position quant aux principes fondamentaux dont la crise actuelle est l'enjeu. La Société fait appel à toutes les personnes intéressées et à tous les groupes pour qu'ils participent avec elle à la responsabilité urgente de préciser et de propager les idées qui serviront de base à un nouvel ordre social canadien et mondial.

En ces jours de guerre et de crise totales, la Société canadienne d'Enseignement post-scolaire croit que l'apathie et la neutralité de l'élite ne sont pas de mise et que, par conséquent, elle doit se prononcer d'une manière catégorique sur les principes qui sont à la source même des problèmes sociaux, économiques et intellectuels de l'heure présente.

La Société canadienne d'Enseignement post-scolaire proclame son adhésion aux principes suivants:

- a) Le principe de la responsabilité totale et mutuelle — de chacun envers tous et de tous envers chacun — tant entre les personnes qu'entre les nations. Ce principe doit s'appliquer envers les personnes criminelles et arriérées de même qu'à l'égard des nations coupables et moins civilisées.
- b) Le contrôle étatique et les plans de reconstruction sont une manifestation nécessaire de ce sens de la responsabilité sociale. Ces plans n'im-

pliquent pas nécessairement que les entreprises privées devront subir la mainmise, le contrôle ou l'ingérence directe de la part du gouvernement. Cependant, il est probable que l'on devra tendre la sphère de l'étatisation aux entreprises les plus nécessaires au bien commun et là où l'initiative privée s'est révélée impuissante ou réfractaire à travailler pour le bien-être général. Il serait encore beaucoup plus souhaitable que la sphère des activités coopératives s'élargisse de plus en plus dans tous les domaines.

c) L'homme est une fin, non un moyen. Les plans de reconstruction doivent accorder à la vie locale et municipale une liberté telle, qu'elle ne mette le frein démocratique aux tentatives d'enrichissement et de frustration de la personnalité de la part des autorités centrales. L'ordre social et la sécurité sociale ne sont pas des fins en eux-mêmes mais des moyens d'atteindre à la dignité et à l'épanouissement personnels.

d) C'est le service rendu à la société, et non les privilèges sociaux, la puissance financière ou les droits de la propriété, qui devrait déterminer le statut de la personne.

e) Il faut réaffirmer la primauté de la consommation sur la production comme le principal facteur de l'activité économique. La satisfaction des besoins humains devrait être le premier principe de la vie économique.

f) Le bien commun a la primauté sur le bien personnel. Ce principe évident n'est pas de guerre doit être maintenu en temps de paix. Les grandes campagnes de sécurité sociale, de nutrition mondiale, d'habitation hygiénique, de reboisement, d'amélioration du sol, etc., sont indubitablement nécessaires pour unir notre peuple, motiver la vie économique et donner un but dynamique aux plans d'embellissement intégral.

g) Ni le vieil individualisme ni les nouveaux courants de socialisme, mais la coopération volontaire, qui combine harmonieusement les droits et les devoirs, doit servir de base au nouvel ordre social. La coopération n'est pas une fin en soi, mais elle est la fin même de la vie humaine. Les statuts sociaux aussi bien que la liberté légitime et l'initiative des individus. Dans le domaine international, elle donne une base aux devoirs qui comportent un système collectif pour la défense nationale et le maintien de la paix mondiale.

## La Harpe de Saint-François

par Félix Timmermans (294 pages)

Voici une vie de Saint-François, réédition canadienne, qui se lit comme le plus délicieux des contes.

L'auteur n'a point voulu écrire une vie critique. S'inspirant de la légende de tout comme de l'histoire, il a tout simplement composé en prose un poème sur Saint-François.

Le grand mérite de Timmermans aura été de nous restituer un Poverello d'Assise extrêmement vivant, qu'on a la douce illusion de l'accomplir partout.

Pour ce faire, le romancier néerlandais nous livre, page 291, le procédé qu'il a suivi. "Ainsi me suis-je représenté ces choses après avoir lu les livres que les savants ont écrits sur cette belle vie. Ainsi les ai-je vues s'accomplir."

On ne se défend pas de l'arôme d'une fleur. Il en est de même de ce suave petit livre. Il vous embaume le cœur et l'esprit.

Se procurer (soit au Service de Librairie de votre journal ou) en s'adressant à: Librairie Saint-François, 2107, ouest, rue Dorchester, Montréal, P.Q.

Au comptoir: \$1.00; par la poste: \$1.10

## GLANURES

Perruques et coiffures. (P. G. Roy)

Le tableau de Charles Huot qui orne le plafond de l'Assemblée législative de Québec représente nos premiers députés avec la perruque poudrée et la "coquette". Il est certain que sous le régime français et pendant peut-être les 50 ans qui suivirent les nobles et les citoyens cossus des villes portaient la perruque poudrée, mais les gens du peuple et surtout les habitants des campagnes n'ont jamais fait usage de la perruque. Ceux qui portaient leurs cheveux restaient tout simplement la tête découverte. Quant à la coquette, tous les hommes ou à peu près la portaient... Voici. Les hommes laissaient pousser leurs cheveux et les nouaient en coquette par derrière. On se servait généralement d'un cordon fait de peau d'anguille pour les retenir. Peter Kalm visita la Nouvelle-France en 1749 et trouva cette coutume tellement belle qu'il l'adopta.

Il retourne en Europe par la Nouvelle Angleterre et nos voisins eux, portaient les cheveux très courts. Aussi quand il passa à Albany, les gamins coururent après lui en l'appelant "François". Les plus hardis même voulurent lui tirer la coquette.

On rapporte plusieurs incidents plus ou moins drôles que tragiques à propos de la coquette. Un pour aujourd'hui.

M. de Gaspé raconte dans ses Mémoires qu'un valet de St-Réal son oncle au barreau plaident devant le cour de Kamouraska, avait perdu la cause de son client qui pour oublier son chagrin avait pris force consommation à l'auberge du village. Notre homme, une fois ivre, s'endormit au bout du chemin Vallières, joueur de tous émirats, paria avec ses confrères qu'il couperait la coquette de son client qui avait refusé de le payer. Un canif à la main, il s'approcha de son homme, s'assura qu'il était bien endormi, puis lui coupa la coquette ras la tête et le lui mit dans la main.

Miséricorde! malediction, cria-t-il en se réveillant. Ma femme coquette qui mesurait, 22 pouces comment me mon-puis-je m'en retourner chez moi que pendant la nuit comment aborder ma femme après un tel affront?

Nos Canadiens cessèrent de porter la coquette dans le premier quart du

19<sup>e</sup> siècle. On dit que le dernier tenant de la coquette décéda à Kamouraska en 1856 à l'âge avancé de 95 ans. Il fut enseveli avec sa coquette.

Un sens utile

Les tortues retournent sans erreur aux endroits où on les a prises même si elles en sont éloignées d'un bon nombre de milles.



La préférence depuis 50 ans pour donner un pain léger, savoureux et à mie fine



7 MÉNAGÈRES CANADIENNES SUR 8 QUI EMPLOIENT LA LEVURE SECHE EN CHOISSENT LA 'ROYAL'

# Boîte aux questions et... Réponses de mon Curé

Si vous avez des questions à poser au sujet de la religion envoyez-les à l'adresse suivante: Boîte aux questions, La Survivance, Edmonton.

Q. La question sociale n'est-elle pas une question purement économique dans laquelle l'Eglise n'a rien à voir?

R. Léon XII a déclaré dans son encyclique sur la démocratie chrétienne: "La question sociale est avant tout une question morale et religieuse et pour ce motif, il faut surtout la résoudre d'après les règles de la morale et le jugement de la religion."

Il est parfaitement vrai que le Christ pendant sa vie n'a pas dénoncé les désordres sociaux de son temps comme l'esclavage, ni joué le rôle du réformateur politique ou social, mais il a enseigné les principes de justice et de charité dans la pratique amicale, la réforme sociale du monde. Sa mission divine était éminemment spirituelle, il insista toujours sur la primauté du spirituel, le devoir primordial de l'homme, le devoir primordial de l'amour de Dieu et du prochain, la vie de la grâce. Mais il savait qu'en définitive la solution de la question sociale dépend de son enseignement moral et religieux.

Comme son fondateur, l'Eglise a une mission éminemment spirituelle: procurer à tous le salut. Elle se tient en dehors des formes particulières de gouvernement, des programmes de réformes économiques et sociales. Elle s'oppose au socialisme matérialiste et au communisme qui veulent l'abolition de la propriété, à l'individualisme inhumain, qui pour parvenir injustement les intérêts privés, ignore les droits de la justice sociale, de la charité.

Q. En défendant la propriété privée, l'Eglise ne prend-elle pas la part du riche contre le pauvre? Pourquoi l'Eglise catholique s'oppose-t-elle au socialisme? N'est-il pas le meilleur remède aux abus du capitalisme?

R. L'Eglise catholique condamne le socialisme non parce qu'il prend la défense du pauvre, mais parce qu'il nie le droit de propriété. Dans ses enseignements, Léon XIII déclare que le socialisme est socialement injuste en ce qu'il viole les droits légitimes des propriétaires, qu'il dénature les fonctions de l'Etat et tend à bouleverser de fond en comble l'édifice social.

Les catholiques reconnaissent les abus du capitalisme moderne: avarice, avidité, mépris de la justice, asservissement des pauvres, contrôle des gouvernements, abus excessif du jeu et de la spéculation, fuite des responsabilités personnelles, contrôle de la presse et autres semblables; mais ils affirment que le socialisme n'en est pas le remède. Le socialisme est pire que le malaise à guérir.

Le droit de propriété est fondé sur la nature humaine. Il n'appartient pas seulement à la communauté, mais aux corporations privées, aux familles, aux individus. Il s'étend aux biens de consommation comme nourriture, vêtements et aux biens de production comme terres, mines, chemins de fer, usines, magasins, banques.

Le contrôle par l'Etat des services publics comme télégraphes, chemin de fer, tramways n'est pas du socialisme, pas plus que la possession par l'Etat de quelque industrie, si cela est requis par le bien commun. Il y aurait injustice à ce que l'Etat s'empare des mines et des chemins de fer sans en dédommager les propriétaires.

D'autre part, l'Eglise a toujours soutenu les liens du droit de propriété, principe trop souvent oublié par les économistes de la Réforme, soutenant qu'on peut faire ce que l'on veut de ses biens privés. Le propriétaire privé est, selon la doctrine catholique un administrateur et doit se servir de ses biens de telle sorte que les autres puissent à de justes conditions en retirer profit. "La terre dit au 4<sup>e</sup> siècle saint Jean Chrysostome, et tout ce qu'elle renferme n'appartient-elle pas au Seigneur? Si oui, nos biens appartiennent aussi à Dieu." Le bon usage de la propriété doit assurer à l'ouvrier un salaire vital et au consommateur l'achat à un juste prix. S'il se commet quelque injustice, l'Etat a le droit d'intervenir pour imposer à la propriété privée des limites justes.

Le droit de propriété est aussi, selon Léon XIII, sous les intérêts généraux, sous l'intérêt d'une classe en particulier se trouvent ou lésés ou simplement menacés, et qu'il soit impossible d'y remédier ou d'y obvier autrement, il faudra de toute nécessité recourir à l'autorité publique."

## Pensées

Le droit à la langue est fondé sur la constitution de l'homme, et c'est donc un droit naturel. Saint Thomas désigne par ce mot toute faculté morale prenant son point d'appui dans une tendance conforme aux principes de la nature et aux dictées de la raison. Qu'a-t-il, demandons-nous aux esprits sages et non prévenus, qu'a-t-il de plus raisonnable, de plus sûrément voulu par la nature et par Dieu, que le besoin de faire écho à la voix des ancêtres, d'aller chercher dans les replis de leurs âmes et sous la lettre de leurs annales ce qui les a faits eux-mêmes, ce qui fut leur force, leur valeur, leur

La langue maternelle est le dernier asile où se réfugie la patrie mutilée. Etant que cet asile peut servir et monter vers Dieu une protestation vigoureuse, la nationalité n'est pas morte; on a pu raser ses frontières, on a pu démolir ses institutions, on n'a pas déraciné son âme.

La langue française a été l'instrument dont Dieu s'est servi pour introduire et établir l'Eglise catholique au Canada. Et ce que cette langue a fait dans le passé, elle le renouvellera sans cesse avec un succès et des résultats qui ne peuvent être sérieusement contestés. Partout où la race acadienne et sa sœur franco-canadienne s'épanouissent, la parole catholique s'organise, et la vraie religion se propage. Les familles françaises, grâce à la natalité merveilleuse de Dieu les béni, poussent chaque jour plus loin, dans les provinces de l'Est, dans celles de l'Ontario et de l'Ouest, leurs pacifiques bataillons. Toute conquête française est une conquête catholique.

Mgr L.-A. PAQUETTE.

maintenant bleu; tous trois semblaient bénir le monde.

Nous avons énuméré ici le récit rapporté par le BULLETIN DE SAINT-BENOIT, mai-juin 1943. Disons le chapelet avec ferveur, surtout pendant le mois d'octobre, pour la paix entre les nations et pour les besoins de la Sainte Eglise.

G.P. ("Le Bonheur")

Avec les compliments de

## La Compagnie Volcano Ltée

1106 Côte du Beaver Hall  
Montréal

FABRICANT DES FOYERS MECANIQUES

## CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

MORIN & FRERES  
Entrepreneurs en construction  
Téléphone 26405  
10127 - 1136 rue Edmonton

H. MILTON MARTIN  
MAISON FONDÉE EN 1906  
Assurances de toutes sortes  
Tél. 24344 721, édifice Tegner

NICHOLS BROTHERS  
Machinistes  
Fondeurs d'acier et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie  
10103 - 956 rue  
Tél. 21861

LA PARISIENNE DRUG CO. LIMITED  
Spécialité de produits français  
Commandes par la poste  
10524, Ave Jasper  
Tél. 26374

Edmonton Rubber Stamp CO., LIMITED  
Fabricants d'images en caoutchouc et de sceaux  
Tél. 26927  
10037 - 101A Edmonton

WESTERN TRANSFER & STORAGE LTD.  
Transport et emmagasinage  
Déplacements: meubles, etc., etc.  
Tél. 21528 Edmonton

The Phillips Typewriter CO., LTD.  
Dactylographes Royal, standard, portatives... Réparations et fournitures pour toutes marques.  
10115 - 1006 rue Edmonton

SEMEANCES DEMANDEES  
Semences de graines, de trèfles et de luzerne. Réserve au  
Capital Seed & Poultry Supply  
Place du Marché, Edmonton.

MacCosham Storage and Distributing Co. Ltd.  
Emmagasinage et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Tél. 26361 Edmonton

SELKIRK & YALE HOTELS  
EDMONTON, ALTA  
Situé dans le centre des affaires et des théâtres

Nos dactylographes se vendent encore à paiements faciles.  
REMINGTON RAND LIMITED  
10520, Ave Jasper, Edmonton

Aménagements de bureaux en bois et en métal—Systèmes de classement, le tout fabriqué au Canada.  
Office Specialty Mfg. Co. LIMITED  
10514, Ave Jasper  
Tél. 24608

W. H. CLARK LUMBER CO.  
COURS A BOIS—GROS et DETAIL  
18330 - 1096 Rue  
Edmonton, Alta.

A LOUER



## Revue de la semaine

### Le jeudi 7 octobre

Londres. — Les Allemands font le pillage systématique de Rome. D'après le "Daily Mail" la cité Vaticane n'aurait pas encore été pillée.

Moscou. — Les troupes Russes se concentrent entre Kiev et Kremen-chug pour une nouvelle offensive contre l'ennemi.

Algers. — La cinquième armée est au nord de Naples. Des bombardiers américains attaquent Mestre, 10 m. à l'ouest, poste naval important entre l'Italie, la Yougoslavie et la Hongrie.

Le Caire. — Un communiqué britannique admet que les Allemands ont mis pied à terre sur l'île des Cos, mais le communiqué ajoute qu'ils rencontrent une forte résistance.

Washington. — La récolte de blé de l'Europe pour 1943, la Russie exceptée est de 1,540,000,000 minots comparée à 1,380,000,000 minots en 1939.

### Le vendredi 8 octobre

Moscou. — L'armée russe dans son offensive d'automne qui s'étend jusqu'à la Mer Noire allonge ses têtes de ponts à l'ouest du Dnieper. On annonce que les positions russes au-delà du Dnieper sont à l'épreuve de toute attaque nazie.

Q.G. Alliés. — Un communiqué annonce que les Japonais ont évacué la partie sud de l'île Kolombongara.

Algers. — La cinquième armée américaine est arrivée à la rivière Volturno et a pris deux villes.

Londres. — La R.A.F. aidée de la R.C.A.F. a bombardé trois villes dans le sud de l'Allemagne, les villes bombardées sont: Stuttgart, Friedrichshafen et Munich.

### Le samedi 9 octobre

Londres. — Les Russes enfoncent les défenses nazies dans leur préparation pour encercler Kiev.

Q.G. Alliés. — Des destroyers américains ont coulé trois vaisseaux japonais. L'ennemi évacue deux îles, Kolombongara et Vella Lavella.

Londres. — On rapporte que Luetzow, bateau de guerre allemand a été enfoncé par son équipage.

### Le mardi 12 octobre

Londres. — Le premier ministre W. Churchill annonce que le Portugal donne aux alliés des bases navales dans les Azores.

Moscou. — La bataille pour Kiev est avancée. L'armée russe après avoir traversé le Dnieper s'avance sur la ville.

Winnipeg. — Le capitaine J. Barclay dans un voyage trans-atlantique à la fin de la semaine a battu tout record faisant la traversée en onze heures et 58 minutes.

Algers. — Un communiqué annonce que la grande bataille contre les défenses allemandes de Rome est imminente.

Londres. — Le bateau de guerre Tirpitz a été endommagé par des sous-marins britanniques qui ont pénétré jusqu'aux côtes de la Norvège.

Londres. — W. Churchill annonce que la majeure partie de la flotte italienne est aux mains des Alliés, soit plus de cent vaisseaux.

Stockholm. — Des rapports qui n'ont pas été confirmés annonçaient que les Allemands évacueraient les Baltiques d'ici le 31 octobre.

### On prévoit une augmentation des maladies

OTTAWA. — Une forte augmentation dans le nombre des maladies est prévue cet hiver, à moins que les Canadiens ne prennent de grandes précautions, a dit dernièrement le Dr Heagerty, directeur de la santé publique au ministère des Pensions et de la Santé.

Le Dr Heagerty a fait remarquer que le surpeuplement des villes telles Halifax et autres, ainsi que la rareté du charbon pourraient bien avoir une influence directe sur les cas de pneumonie et autres maladies contagieuses.

## Nos jeunes Canadiens français inscrits au cours de l'Université de l'Alberta

Parmi les élèves qui sont inscrits pour suivre les cours de l'Université de l'Alberta cette année, on relève les noms de plusieurs jeunes Canadiens français et Canadiennes françaises. Nous en donnons ici la liste qui nous est communiquée par une bienveillante collaboration:

Mlle Thérèse Dandurand, de Donnelly (Education); Mlle Marguerite Lambert, Edmonton (Chimie); Mlle Marguerite Primeau, Breyhat, (Arts); Mlle Lucille Collé, Edmonton, (Arts); M. Albert Dion, Heskler, (Génie); M. A. Lamoureux, Edmonton-Nord, (Agriculture); M. Alfred Leroy, Fort Saskatchewan, (Génie); M. Henri Toupin, Legal, (Prémédical); Mlle Yvette Lebel, Edmonton, (Education); M. Louis Beauchamp, Edmonton, (Médecine); M. J. Beaudoin, Edmonton, (Prémédical); M. Robt. E. Blythe, Edam, Sask. (Dentaire); M. René Boleau, Edmonton, (Médecine); M. Henri Bonnet, Celtic, Sask. (Génie); M. P. Bouchillier, Hairy Hill, (Génie); M. J. P. Drouin, St-Paul, (Médecine); M. Léon Gouin, St-Paul, (Génie); Mlle Pauline Jégar, Edmonton, (Economie Domestique); Mlle Suzanne Jégar, Edmonton, (Economie Domestique); M. Joseph Moreau, Hovey, Sask. (Médecine); M. Joseph Perrier, Sioux Lookout, Ont. (Génie); Mlle Juliette Rousseau, Roldkewin, (Prémédical).

Le CLUB NEWMAN

Avec la reprise des cours, le Club "Newman" reprend lui aussi ses activités.

Le "Club Newman" a pour but la culture catholique par des membres catholiques. Fondé dans les collèges et les Universités non catholiques des Etats-Unis, du Canada, Puerto Rico et de Hawaii, sa raison d'être est d'aider les étudiants qui fréquentent ces écoles.

Ses buts se confondent avec ses activités.

Les activités comprennent: conférences et débats, danses, soirées d'amusement, etc. En Alberta, le premier dimanche de chaque mois est jour de communion mensuelle. La date de la retraite annuelle ainsi que les dates pour les autres activités seront annoncées plus tard.

Le Club Newman devrait jouer un rôle primordial dans la vie de tout étudiant catholique à l'Université de l'Alberta.

Faites partie de ce Club!

Horaires des Offices

Messe quotidienne: 7.00 A.M.

Bénédictin: 6.05 P.M.

Messe de dimanche: 9.00 A.M.

### L'Association des Canadiens de Québec à Vancouver, C.C.

Soirée du 11 Sept.

Comme il avait été annoncé auparavant, l'Association des Canadiens de Québec à Vancouver en le 11 Sept, sa première Soirée de cartes et danse. Par la coopération de la plus part des membres, qui vinrent avec de nombreux Amis, la Soirée fut un vrai succès: on y comptait environ 150 personnes.

L'Association fut heureuse d'avoir la présence de M. et Mme. Lucien Denis de Gravelbourg, Sask., qui se sont mariés récemment, et vinrent établir leur foyer à Vancouver. Nous leur souhaitons ici la bienvenue parmi nous.

Le premier prix de cartes pour Dames fut gagné par Mme. A. Gagnon. Le second prix allant à Mme. Maurice Ecarnot.

M. T. Filiatreault gagne le premier prix pour hommes, avec Monsieur Earl Coats gagnant le second prix.

Un très intéressant exhibition de "Tap Dancing" fut donnée par Monsieur Jos. Nadeau, suivie d'une "Tap dancing" par Monsieur Willie Michaud frère du maître de danse de l'Association.

Pendant le goûter on entendit chanter Mme. Bellier, suivie d'une chanson par Monsieur D. Bougie de son répertoire fameux de chansons canadiennes françaises. On entendit également chanter Monsieur J. A. Beaubien. Membres de l'exécutif de l'Association.

La Soirée se termine par le chant: O Canada.

Soirée du 25 Sept.

La seconde danse de l'Association des Canadiens de Québec eut lieu le 25 Sept. et fut goûtée par une foule nombreuse. Notre Salle devient de plus en plus petite; mais vu les circonstances exceptionnelles créées par la guerre, nous devons nous contenter des conditions actuelles.

En passant, félicitons Monsieur C. Michaud notre maître de danse, de la manière qu'il conduit les danses et remercions-le pour son sincère dévouement.

Pendant le goûter on eut le plaisir d'entendre des chansons par Mme. T. Filiatreault et M. Roberge.

Nos cartes de membres pour la saison 1943-44 sont maintenant imprimées, et nous prions tous les Membres de retourner les cartes au plus tôt possible. Ceux qui sont pas encore Membres et qui désirent joindre l'Association sont bienvenus, et peuvent obtenir leur carte de membre à notre prochaine Soirée.

La prochaine soirée Sociale de l'Association des Canadiens de Québec aura lieu le 23 d'Octobre. Consistant d'une danse avec l'Orchestre bien connu de Monsieur Jos. Faucher. La soirée aura lieu à la Salle du sous-sol du Forester Hall à 315 Broadway Est.

Nous sommes heureux d'annoncer que Monsieur Emery Allard de Gravelbourg, Sask., qui s'enrôlait avec le R.C.A.F., il y a au-dessus de deux ans et qui en ce moment séjourne à l'Hôpital Militaire Shuganess, est en bonne voie de guérison.

### Invitation prochaine des Balkans

LONDRES. — Radio-Vichy déclare que des officiers russes d'état-major sont arrivés dans les Balkans pour organiser des guérillas et d'autres groupes partisans qui luttent contre les Allemands. "Les Alliés vont envahir prochainement les Balkans" a affirmé la radio française.

En Alberta, le chapelain du Collège (Université) St Joseph est le chapelain du Club Newman.

Activités

Ses activités comprennent: communion mensuelle, cercle d'étude, retraites, conférences et débats, danses, soirées d'amusement, etc. En Alberta, le premier dimanche de chaque mois est jour de communion mensuelle. La date de la retraite annuelle ainsi que les dates pour les autres activités seront annoncées plus tard.

Le Club Newman devrait jouer un rôle primordial dans la vie de tout étudiant catholique à l'Université de l'Alberta.

Faites partie de ce Club!

Horaires des Offices

Messe quotidienne: 7.00 A.M.

Bénédictin: 6.05 P.M.

Messe de dimanche: 9.00 A.M.

### "Le Canada, le 3e pays du monde"

Sherbrooke. — Le ministre fédéral du Commerce, l'hon. MacKinnon, parlant à Sherbrooke, devant les membres de la Chambre de Commerce, déclara "que le Canada est le troisième pays du monde, au point de vue commercial. Il vient immédiatement après la Grande-Bretagne et les Etats-Unis."

"En 1942, dit-il, nous avons doublé les exportations de 1939. Et les sept premiers mois de 1943 accusent encore une augmentation de \$285,100,000 sur les sept premiers mois de 1942. "L'an dernier, le chiffre commercial du Canada dépassa \$4,000,000,000 et ceci pour une population d'un peu moins de 12,000,000 d'habitants.

### Le monde juif

New-York. — L'"American Jewish Conference" fortement appuyée par les éléments sionistes, a approuvé une proposition dans laquelle elle réclame que l'on fasse de la Palestine la patrie du monde juif. Seulement quatre des cinq cent-deux délégués ont manifesté leur dissidence.

### Instituteurs affiliés au travail organisé

VANCOUVER. — La Fédération des Instituteurs de la Colombie Britannique a décidé de demander son affiliation au Congrès des Métiers et du Travail du Canada.

### Appel en faveur...

(suite de la page 1)

quête annuelle de la Propagation de la Foi.

Nous nous attendons à une généreuse réponse. La cause des missions a toujours fait appel aux cœurs de notre archidiocèse, nos gens se sont montrés vraiment généreux pour toutes les bonnes causes, et chaque année, nous constatons chez eux un accroissement de connaissance et d'amour pour les missions.

Cet accroissement d'intérêt signifie simplement que, malgré des conditions défavorables, un grand nombre d'âmes se tournent vers le Christ pour Lui offrir leur obole pour la plus prochaine réalisation de la prière qu'Il leur a enseigné de faire à Son Père éternel: "Que votre règne arrive", le règne de la Justice, de la charité et de la paix.

Nous vous exhortons donc de donner selon vos moyens, et nous vous demandons, que soit le montant de votre contribution, de vous servir des enveloppes fournies à cette fin. Dieu, apprécie éminemment l'obole de la vœu, bénira votre générosité. Il se délecte que la charité faite au prochain est la même que celle faite à Lui-même. Voilà bien une stimulante et consolante pensée. Quand nous aidons ceux qui sont dans le besoin, quand nous apportons la lumière aux âmes des païns, nous donnons au Christ Lui-même qui a mérité, pour ceux qui ne sont pas chrétiens, tout comme Lui a mérité pour nous-mêmes, la grâce incomparable du salut.

Cette lettre sera lue, à toutes les messes, dans toutes les églises de l'Archidiocèse, le dimanche qui précède celui des missions.

En priant Dieu de vous bénir tous, je demeure

sincèrement Vôtre en Notre-Seigneur

J. H. Macdonald  
Archevêque d'Edmonton  
le 12 octobre, 1943

## Troisième Soirée Sociale de la saison sous les auspices de l'A.C.F. de Vancouver

Nos soirées deviennent de plus en plus populaires. Les notes se donnent le mot, et l'on se réunit toujours plus nombreux. On est heureux de trouver des occasions qui nous permettent de jour d'agréables soirées, de parler notre belle langue française, de faire connaissance avec des compatriotes qui auraient passé jadis de nous inconnus, si nous n'avions ces moyens de réunir et de grouper les nôtres. L'on réalise de plus en plus le bien que cela fait à tous, et chacun est anxieux d'y aller de son mieux.

### Décès de Mgr Masse

On vient d'apprendre par un câblegramme du R.P. Carrière, des Cleres de Saint-Victor, adressé au séminaire des Missions Étrangères de Pont-Viau, la mort de Mgr Emilien Masse, prêtre apostolique de Lintung, au Mandchoukouo. Il est décédé en fin de juillet. C'est la deuxième mortalité rapportée depuis un mois, des missions d'Orient au séminaire des Missions Étrangères de Pont-Viau, avec la mort du Père Léo Lamy, aux Philippines.

Mgr Masse naquit le 12 juillet 1901, à Joliette, fils de Guillaume Masse et de Marie-Elise LaFleche. Il était le frère du Dr Masse, de Joliette.

En 1930, il était nommé co-vice-président administrateur du vicariat apostolique en l'absence de Mgr Lapierre au Canada.

C'est un honneur que d'être les apôtres pour la cause sacrée de notre survie française. Garder notre langue c'est assurer aussi la garde de notre foi. Nombreux sont les nôtres perdus dans la masse avec qui nous n'avons pu encore prendre contact. Qu'à chacun de nos amis se mette à l'œuvre pour faire connaître à ceux qui ne le savent pas encore notre lieu de réunion.

Nous insérons le programme pour ce mois-ci. Le 16 octobre, jeu de cartes de 8 h 15 à 9 h 45. Danse de 10 h 00 heures à minuit. Le 26 octobre, assemblée mensuelle pour les membres. La bibliothèque sera ouverte pour les membres à cette réunion. Nous sollicitons

le don de bons livres français, surtout par des écrivains canadiens-français.

Après notre partie de cartes du 3 octobre qui donna tant de plaisir à nos amis, nous edmes un gentil programme musical.

1. Chant "Souvenir de vingt ans", par Mlle Collins et Mme Pelletier.

2. Chant "Rêve d'un soir", par Mme Eugénie Duchesneau et M. Victor LeVêque.

3. Chant "Dors mon garç", par Mme Marguerite Armstrong.

Un bon goûter, préparé par les soins de Mlle Germaine Bessulie et de Mme Ida Mercier, fut apprécié. Après l'on chanta en chœur nos chants populaires, parmi lesquels La claire fontaine. Vive la Canadienne, La Belle Française, Au Clair de la lune, et l'Alouette fut, comme d'habitude, plume à la satisfaction de tous.

Un merci tout particulier à MM. Jos. Gagnon et au soldat E. Gendry qui se multiplièrent pour aider à notre comité à assurer le succès de notre soirée.

Avant de se séparer on se donna le rendez-vous au samedi, le 16 octobre Debut l'auditoire entonna notre sublime hymne national "O Canada".

Nouveaux

Naissance:

A M. et Mme B.-J. LaFleur (né Marie Théodore) est né un fils le 29 septembre. Félicitations!

Visiteurs à Vancouver:

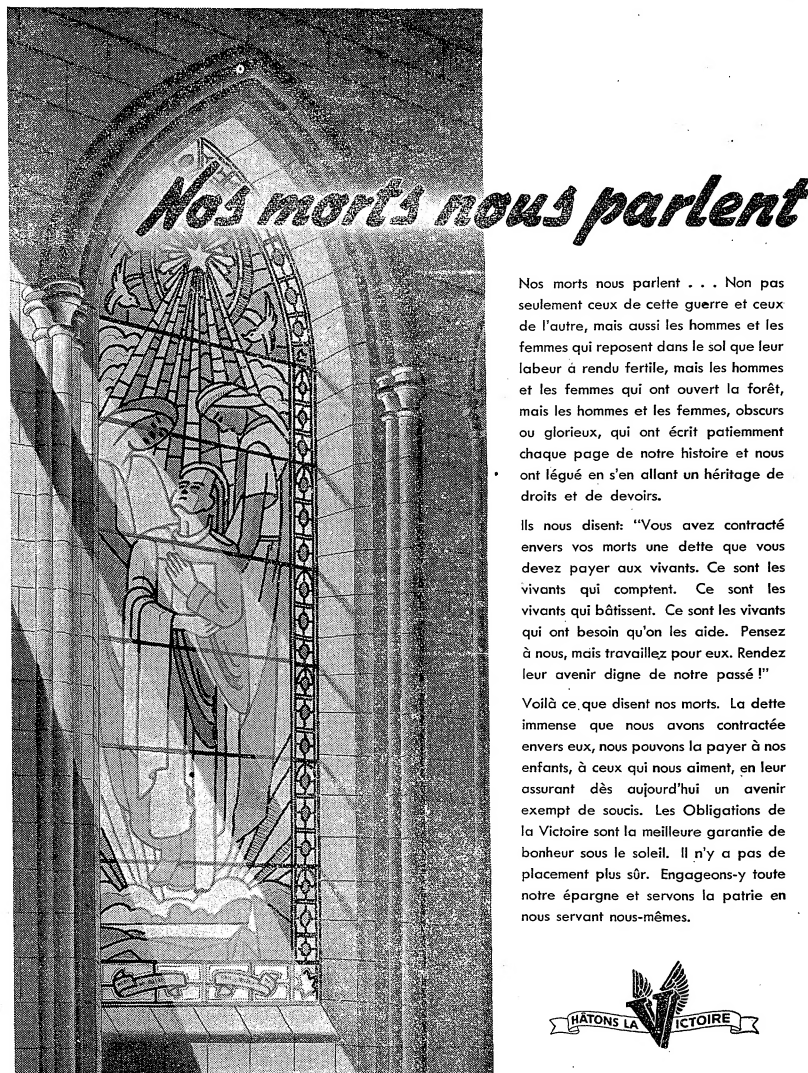
Louis, fils aîné de Mme L.-H. Delasalle, est à Vancouver visitant sa famille depuis quelques jours. Malheureusement sa permission de la Marine est attribuée par le doul récent qui a si douloureusement éprouvé sa famille par la mort subite de son père.

M. et Mme J. Piderman de Coquitlam qui ont accompagné leur fils René qui a repris son cours à l'Université de la Colombie. Leur aîné, Pierre, qui fait sa 5ème année de médecine à l'Université Queen's a passé brillamment les examens du premier semestre.

Le Commandant et Mme G. Bonneau de la France Combattante à Ottawa ont passé récemment quelques jours ici.

On se souvient que Mme Bonneau était plus connue ici sous le nom de Princesse Arfa. Elle avait fait une carrière artistique comme ballerine et durant deux ans à Vancouver, avant d'aller à Ottawa, avait tenu un studio pour cours de danses dans cette ville.

Mlle Thérèse, fille de M. et Mme Napoléon Cyr, de St-Paul, est arrivée ces jours derniers pour prendre résidence à Vancouver.



## Nos morts nous parlent

Nos morts nous parlent... Non pas seulement ceux de cette guerre et ceux de l'autre, mais aussi les hommes et les femmes qui reposent dans le sol que leur labeur a rendu fertile, mais les hommes et les femmes qui ont ouvert la forêt, mais les hommes et les femmes, obscurs ou glorieux, qui ont écrit patiemment chaque page de notre histoire et nous ont légué en s'en allant un héritage de droits et de devoirs.

Ils nous disent: "Vous avez contracté envers vos morts une dette que vous devez payer aux vivants. Ce sont les vivants qui comptent. Ce sont les vivants qui bâtissent. Ce sont les vivants qui ont besoin qu'on les aide. Pensez à nous, mais travaillez pour eux. Rendez leur avenir digne de notre passé!"

Voilà ce, que disent nos morts. La dette immense que nous avons contractée envers eux, nous pouvons la payer à nos enfants, à ceux qui nous aiment, en leur assurant dès aujourd'hui un avenir exempt de soucis. Les Obligations de la Victoire sont la meilleure garantie de bonheur sous le soleil. Il n'y a pas de placement plus sûr. Engageons-y toute notre épargne et servons la patrie en nous servant nous-mêmes.



Vous aurez bientôt l'avantage d'acheter des

# OBLIGATIONS de la VICTOIRE